



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL  
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

---

# Dossier Socio-économique

---

SHEFFORD

### **Note**

Les statistiques présentées dans ce document sont le résultat de la compilation des données du recensement du Canada de 2001 fournies par Statistique Canada sur la base des aires de diffusion.

Les statistiques pour le total de la province correspondent aux données intégrales de 2001 également fournies par Statistique Canada.

La circonscription électorale est celle en vigueur depuis le 12 mars 2003.

Le travail a été réalisé par le Service de la division territoriale.

## Table des matières

|                                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------|----|
| 1. L'âge et le sexe.....                                            | 1  |
| 2. L'état matrimonial, la famille, les ménages et le logement ..... | 2  |
| 3. La mobilité.....                                                 | 5  |
| 4. La langue et la religion.....                                    | 6  |
| 5. La citoyenneté, l'immigration et l'origine ethnique.....         | 9  |
| 6. L'activité et la profession.....                                 | 15 |
| 7. La scolarité.....                                                | 43 |
| 8. Le revenu.....                                                   | 45 |

|                                                       | Province            | Shefford            |                     |
|-------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|                                                       | Recensement<br>2001 | Recensement<br>2001 | Recensement<br>1996 |
| <b>L'âge et le sexe</b>                               |                     |                     |                     |
| <b>Population totale en 2001 (données intégrales)</b> | <b>7 237 479</b>    | <b>64 915</b>       | <b>63 401</b>       |
| <b>Population totale selon le sexe</b>                | <b>7 237 470</b>    | <b>64 840</b>       | <b>63 395</b>       |
| Sexe masculin (nombre)                                | 3 532 840           | 31 525              | 30 880              |
| Sexe masculin (pourcentage)                           | 48,8%               | 48,6%               | 48,7%               |
| Sexe féminin (nombre)                                 | 3 704 630           | 33 315              | 32 515              |
| Sexe féminin (pourcentage)                            | 51,2%               | 51,4%               | 51,3%               |
| <b>Population totale selon le groupe d'âge</b>        | <b>7 237 470</b>    | <b>65 080</b>       | <b>63 460</b>       |
| 0-14 ans (nombre)                                     | 1 291 585           | 11 520              | 12 685              |
| 0-14 ans (pourcentage)                                | 17,8%               | 17,7%               | 20,0%               |
| 15-29 ans (nombre)                                    | 1 390 810           | 12 590              | 12 390              |
| 15-29 ans (pourcentage)                               | 19,2%               | 19,3%               | 19,5%               |
| 30-44 ans (nombre)                                    | 1 724 415           | 15 185              | 16 660              |
| 30-44 ans (pourcentage)                               | 23,8%               | 23,3%               | 26,3%               |
| 45-59 ans (nombre)                                    | 1 540 860           | 13 905              | 11 495              |
| 45-59 ans (pourcentage)                               | 21,3%               | 21,4%               | 18,1%               |
| 60-74 ans (nombre)                                    | 877 180             | 7 910               | 7 105               |
| 60-74 ans (pourcentage)                               | 12,1%               | 12,2%               | 11,2%               |
| 75 ans et plus (nombre)                               | 412 620             | 3 970               | 3 125               |
| 75 ans et plus (pourcentage)                          | 5,7%                | 6,1%                | 4,9%                |
| <b>Population totale selon l'âge moyen</b>            | <b>7 125 575</b>    | <b>63 280</b>       | <b>ND</b>           |
| Population âgée de 18 ans et plus (nombre)            | 5 558 590           | 49 060              | ND                  |
| Population âgée de 18 ans et plus (pourcentage)       | 78,0%               | 77,5%               | ND                  |
| Population âgée de 65 ans et plus (nombre)            | 959 815             | 8 915               | 7 775               |
| Population âgée de 65 ans et plus (pourcentage)       | 13,3%               | 13,7%               | 12,3%               |
| Âge moyen                                             | 37,5                | 37,3                | ND                  |

|                                                                                                     | Province            | Shefford            |                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|                                                                                                     | Recensement<br>2001 | Recensement<br>2001 | Recensement<br>1996 |
| <b>L'état matrimonial, la famille, les ménages et le logement</b>                                   |                     |                     |                     |
| <b>Population totale âgée de 15 ans et plus selon l'état matrimonial légal (données intégrales)</b> | <b>5 945 900</b>    | <b>53 350</b>       | <b>50 780</b>       |
| Célibataires                                                                                        | 2 421 290           | 20 860              | 18 340              |
| Personnes légalement mariées                                                                        | 2 393 630           | 20 525              | 21 550              |
| Personnes divorcées ou séparées                                                                     | 734 360             | 8 010               | 7 255               |
| Veufs ou veuves                                                                                     | 396 625             | 3 915               | 6 235               |
| <b>Population totale âgée de 15 ans et plus selon l'état matrimonial (données intégrales)</b>       | <b>5 945 900</b>    | <b>53 350</b>       | <b>ND</b>           |
| Ne vivant pas en union libre                                                                        | 4 933 975           | 42 580              | ND                  |
| Vivant en union libre                                                                               | 1 011 930           | 10 715              | ND                  |
| <b>Nombre total de familles de recensement (données de l'échantillon [20 %])</b>                    | <b>2 019 555</b>    | <b>18 340</b>       | <b>17 690</b>       |
| Nombre de personnes vivant dans une famille de recensement                                          | 5 893 655           | 52 635              | 52 230              |
| Nombre moyen de personnes par famille de recensement                                                | 2,9                 | 2,9                 | 3,0                 |
| <b>Nombre total d'enfants à la maison (données de l'échantillon [20 %])</b>                         | <b>2 190 140</b>    | <b>18 830</b>       | <b>19 660</b>       |
| Nombre moyen d'enfants à la maison par famille de recensement                                       | 1,1                 | 1,0                 | 1,1                 |
| <b>Nombre total de personnes dans les ménages privés (données de l'échantillon [20 %])</b>          | <b>7 097 855</b>    | <b>63 065</b>       | <b>61 870</b>       |
| Nombre moyen de personnes par ménage privé                                                          | 2,4                 | 2,3                 | 2,4                 |
| <b>Nombre total de logements privés occupés (données de l'échantillon [20 %])</b>                   | <b>2 978 110</b>    | <b>26 915</b>       | <b>25 495</b>       |
| Logements occupés par le propriétaire                                                               | 1 724 465           | 14 930              | 13 490              |
| Logements occupés par le locataire                                                                  | 1 249 460           | 11 995              | 11 990              |
| Logements de bande dans une réserve ou un établissement autochtone                                  | 4 190               | 0                   | 0                   |

|                                                                                                                    | Province            | Shefford            |                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|                                                                                                                    | Recensement<br>2001 | Recensement<br>2001 | Recensement<br>1996 |
| <b>Nombre total de logements privés occupés selon la période de construction (données de l'échantillon [20 %])</b> | <b>2 978 110</b>    | <b>26 915</b>       | <b>25 555</b>       |
| Avant 1946 (nombre)                                                                                                | 450 225             | 2 925               | 3 030               |
| Avant 1946 (pourcentage)                                                                                           | 15,1%               | 10,9%               | 11,9%               |
| 1946-1960 (nombre)                                                                                                 | 533 870             | 4 640               | 4 530               |
| 1946-1960 (pourcentage)                                                                                            | 17,9%               | 17,2%               | 17,7%               |
| 1961-1970 (nombre)                                                                                                 | 505 720             | 3 610               | 3 685               |
| 1961-1970 (pourcentage)                                                                                            | 17,0%               | 13,4%               | 14,4%               |
| 1971-1980 (nombre)                                                                                                 | 610 275             | 5 140               | 5 245               |
| 1971-1980 (pourcentage)                                                                                            | 20,5%               | 19,1%               | 20,5%               |
| 1981-1990 (nombre)                                                                                                 | 530 580             | 6 760               | 6 890               |
| 1981-1990 (pourcentage)                                                                                            | 17,8%               | 25,1%               | 27,0%               |
| 1991-1995 (nombre)                                                                                                 | 207 945             | 1 910               | ND                  |
| 1991-1995 (pourcentage)                                                                                            | 7,0%                | 7,1%                | ND                  |
| 1996-2001 (nombre)                                                                                                 | 139 495             | 1 910               | ND                  |
| 1996-2001 (pourcentage)                                                                                            | 4,7%                | 7,1%                | ND                  |
| <b>Nombre total de logements privés occupés selon le type de construction résidentielle (données intégrales)</b>   | <b>2 978 110</b>    | <b>26 915</b>       | <b>25 555</b>       |
| Maisons individuelles, maisons jumelées, maisons en rangée et logements mobiles (nombre)                           | 1 635 275           | 14 335              | 13 060              |
| Maisons individuelles, maisons jumelées, maisons en rangée et logements mobiles (pourcentage)                      | 54,9%               | 53,3%               | 51,1%               |
| Appartements (nombre)                                                                                              | 1 342 840           | 12 615              | 12 330              |
| Appartements (pourcentage)                                                                                         | 45,1%               | 46,9%               | 48,2%               |

|                                                                                                             | Province         | Shefford      |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------|---------------|
|                                                                                                             | Recensement      | Recensement   | Recensement   |
|                                                                                                             | 2001             | 2001          | 1996          |
| <b>Ménages dans les logements occupés par un locataire</b>                                                  | 1 241 725        | 11 950        | 5 750         |
| Loyer brut moyen en dollars                                                                                 | 529              | 471           | 467           |
| Ménages qui consacrent 30 % ou plus de leur revenu au coût d'habitation (loyer brut)                        | 445 215          | 4 010         | 4 935         |
| Ménages locataires consacrant de 30 à 99 % du revenu du ménage au loyer brut                                | 357 920          | 3 295         | ND            |
| <b>Ménages dans les logements occupés par leur propriétaire</b>                                             | 1 702 740        | 14 650        | 10 930        |
| Principales dépenses de propriété en dollars (moyenne)                                                      | 706              | 643           | 627           |
| Ménages qui consacrent 30 % ou plus de leur revenu au coût d'habitation (principales dépenses de propriété) | 239 760          | 1 585         | 1 755         |
| Ménages propriétaires consacrant de 30 à 99 % du revenu du ménage aux principales dépenses de propriété     | 194 870          | 1 300         | ND            |
| <b>Nombre total de logements privés occupés selon le mode d'occupation</b>                                  | <b>2 978 110</b> | <b>26 915</b> | <b>25 495</b> |
| Valeur moyenne du logement en dollars                                                                       | 110 668          | 101 575       | 93 930        |

| <b>Province</b>             | <b>Shefford</b>             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| <b>Recensement<br/>2001</b> | <b>Recensement<br/>2001</b> | <b>Recensement<br/>1996</b> |

## **La mobilité (données de l'échantillon [20 %])**

|                                                                                   |                  |               |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------|---------------|
| <b>Population totale selon le lieu de résidence 1 an auparavant</b>               | <b>7 053 825</b> | <b>62 680</b> | <b>61 450</b> |
| Personnes n'ayant pas déménagé                                                    | 6 124 560        | 52 640        | 51 430        |
| Personnes ayant déménagé                                                          | 929 265          | 10 045        | 10 020        |
| Non-migrants                                                                      | 489 305          | 6 430         | 6 615         |
| Migrants                                                                          | 439 965          | 3 600         | 3 335         |
| Migrants internes                                                                 | 395 660          | 3 500         | 3 295         |
| Migrants infraprovinciaux                                                         | 371 910          | 3 390         | 3 210         |
| Migrants interprovinciaux                                                         | 23 750           | 95            | 105           |
| Migrants externes                                                                 | 44 305           | 80            | 20            |
| <b>Population totale âgée de 5 ans et plus selon la mobilité 5 ans auparavant</b> | <b>6 747 935</b> | <b>59 975</b> | <b>58 175</b> |
| Personnes n'ayant pas déménagé                                                    | 4 120 050        | 33 435        | 31 775        |
| Personnes ayant déménagé                                                          | 2 627 890        | 26 480        | 26 405        |
| Non-migrants                                                                      | 1 339 635        | 16 175        | 18 190        |
| Migrants                                                                          | 1 288 255        | 10 330        | 8 200         |
| Migrants internes                                                                 | 1 152 815        | 10 015        | 8 090         |
| Migrants infraprovinciaux                                                         | 1 090 380        | 9 755         | 7 740         |
| Migrants interprovinciaux                                                         | 62 430           | 210           | 300           |
| Migrants externes                                                                 | 135 440          | 310           | 100           |
| Migrants externes et interprovinciaux (nombre)                                    | 197 870          | 520           | 400           |
| Migrants externes et interprovinciaux (pourcentage)                               | 7,5%             | 2,0%          | 1,5%          |

| <b>Province</b>             | <b>Shefford</b>             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| <b>Recensement<br/>2001</b> | <b>Recensement<br/>2001</b> | <b>Recensement<br/>1996</b> |

## La langue et la religion (données de l'échantillon [20 %])

### Population totale selon la langue maternelle

#### Réponses uniques

|                                       |           |        |        |
|---------------------------------------|-----------|--------|--------|
| Anglais (nombre)                      | 7 125 575 | 63 260 | 62 100 |
| Anglais (pourcentage)                 | 7,9%      | 3,8%   | 3,9%   |
| Français (nombre)                     | 5 761 765 | 59 675 | 58 370 |
| Français (pourcentage)                | 82,0%     | 95,1%  | 95,1%  |
| Langues non officielles (nombre)      | 709 425   | 680    | 570    |
| Langues non officielles (pourcentage) | 10,1%     | 1,1%   | 0,9%   |
| Italien                               | 124 695   | 135    | 50     |
| Chinois                               | 43 745    | 25     | 70     |
| Allemand                              | 17 690    | 40     | 65     |
| Portugais                             | 33 360    | 35     | 20     |
| Polonais                              | 17 155    | 60     | 30     |
| Ukrainien                             | 5 125     | 0      | 10     |
| Espagnol                              | 70 100    | 75     | 110    |
| Néerlandais                           | 3 220     | 30     | 0      |
| Pendjabi                              | 9 895     | 0      | 0      |
| Grec                                  | 41 980    | 20     | 10     |
| Arabe                                 | 76 285    | 20     | 110    |
| Vietnamien                            | 21 640    | 45     | 40     |
| Langues autochtones                   | 29 350    | 0      | 0      |
| Langues créoles                       | 34 885    | 40     | 0      |
| Autres langues                        | 180 305   | 175    | 75     |

#### Réponses multiples

|                                            |        |     |     |
|--------------------------------------------|--------|-----|-----|
| Anglais et français                        | 97 350 | 530 | 680 |
| Anglais et langue non officielle           | 50 060 | 500 | 605 |
| Français et langue non officielle          | 15 045 | 10  | 10  |
| Anglais, français et langue non officielle | 26 890 | 20  | 70  |
|                                            | 5 355  | 10  | 0   |

|                                                                        | Province         | Shefford      |               |
|------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------|---------------|
|                                                                        | Recensement      | Recensement   | Recensement   |
|                                                                        | 2001             | 2001          | 1996          |
| <b>Population totale selon la connaissance des langues officielles</b> | <b>7 125 580</b> | <b>63 265</b> | <b>62 090</b> |
| Anglais seulement                                                      | 327 040          | 510           | 790           |
| Français seulement                                                     | 3 831 350        | 39 630        | 41 585        |
| Anglais et français                                                    | 2 907 700        | 23 100        | 19 635        |
| Ni l'anglais ni le français                                            | 59 490           | 55            | 30            |
| <b>Population totale selon la langue parlée à la maison</b>            | <b>7 125 580</b> | <b>63 220</b> | <b>62 100</b> |
| <b>Réponses uniques</b>                                                | <b>6 209 410</b> | <b>58 495</b> | <b>61 255</b> |
| Anglais (nombre)                                                       | 480 040          | 1 150         | 1 980         |
| Anglais (pourcentage)                                                  | 7,7%             | 2,0%          | 3,2%          |
| Français (nombre)                                                      | 5 484 285        | 57 300        | 59 000        |
| Français (pourcentage)                                                 | 88,3%            | 98,0%         | 96,3%         |
| Langues non officielles (nombre)                                       | 245 090          | 140           | 240           |
| Langues non officielles (pourcentage)                                  | 3,9%             | 0,2%          | 0,4%          |
| Chinois                                                                | 24 610           | 10            | 50            |
| Italien                                                                | 33 130           | 45            | 0             |
| Portugais                                                              | 9 390            | 0             | 0             |
| Espagnol                                                               | 18 975           | 0             | 60            |
| Allemand                                                               | 1 140            | 10            | 20            |
| Polonais                                                               | 4 930            | 0             | 0             |
| Pendjabi                                                               | 5 310            | 0             | 0             |
| Grec                                                                   | 15 795           | 0             | 10            |
| Vietnamien                                                             | 12 755           | 20            | 30            |
| Arabe                                                                  | 19 495           | 0             | 30            |
| Tamoul                                                                 | 7 195            | 0             | 0             |
| Langues autochtones                                                    | 16 405           | 0             | 0             |
| Autres langues                                                         | 75 980           | 25            | 55            |
| <b>Réponses multiples</b>                                              | <b>916 165</b>   | <b>4 715</b>  | <b>870</b>    |
| Anglais et français                                                    | 477 955          | 4 325         | 655           |
| Anglais et langue non officielle                                       | 164 515          | 45            | 0             |
| Français et langue non officielle                                      | 205 775          | 235           | 165           |
| Anglais, français et langue non officielle                             | 67 920           | 90            | 0             |

|                                                                | Province         | Shefford      |             |
|----------------------------------------------------------------|------------------|---------------|-------------|
|                                                                | Recensement      | Recensement   | Recensement |
|                                                                | 2001             | 2001          | 1996        |
| <b>Population totale selon certaines religions</b>             | <b>7 125 580</b> | <b>63 260</b> | <b>ND</b>   |
| Catholique romaine                                             | 5 930 385        | 56 885        | ND          |
| Aucune religion                                                | 400 325          | 3 100         | ND          |
| Musulmane                                                      | 108 620          | 115           | ND          |
| Juive                                                          | 89 920           | 0             | ND          |
| Anglicane                                                      | 85 475           | 430           | ND          |
| Protestante, réponses non incluses ailleurs                    | 64 040           | 475           | ND          |
| Chrétienne, réponses non incluses ailleurs                     | 56 755           | 450           | ND          |
| Église unie                                                    | 52 950           | 285           | ND          |
| Orthodoxe grecque                                              | 50 015           | 15            | ND          |
| Bouddhiste                                                     | 41 375           | 65            | ND          |
| Orthodoxe, réponses non incluses ailleurs                      | 37 605           | 10            | ND          |
| Baptiste                                                       | 35 455           | 435           | ND          |
| Témoins de Jéhovah                                             | 29 040           | 325           | ND          |
| Hindoue                                                        | 24 530           | 0             | ND          |
| Pentecôtiste                                                   | 22 675           | 185           | ND          |
| Luthérienne                                                    | 9 635            | 25            | ND          |
| Presbytérienne                                                 | 8 775            | 20            | ND          |
| Sikh                                                           | 8 220            | 0             | ND          |
| Église missionnaire évangélique                                | 7 575            | 140           | ND          |
| Adventiste                                                     | 6 690            | 45            | ND          |
| Église de Jésus-Christ des saints des derniers jours (Mormone) | 4 420            | 0             | ND          |
| Catholique ukrainienne                                         | 3 425            | 10            | ND          |
| Païenne                                                        | 1 330            | 0             | ND          |
| Méthodiste                                                     | 1 060            | 15            | ND          |
| Orthodoxe ukrainienne                                          | 985              | 0             | ND          |
| Orthodoxe serbe                                                | 925              | 0             | ND          |
| Spiritualité autochtone                                        | 740              | 0             | ND          |
| Frères dans le Christ                                          | 590              | 0             | ND          |
| Non sectaire                                                   | 475              | 20            | ND          |
| Mennonite                                                      | 425              | 0             | ND          |
| Armée du Salut                                                 | 420              | 0             | ND          |
| Alliance chrétienne et missionnaire                            | 315              | 0             | ND          |
| Église chrétienne réformée                                     | 115              | 0             | ND          |
| Huttérite                                                      | 0                | 0             | ND          |

|                                                                                              | Province            | Shefford            |                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|                                                                                              | Recensement<br>2001 | Recensement<br>2001 | Recensement<br>1996 |
| <b>La citoyenneté, l'immigration et l'origine ethnique (données de l'échantillon [20 %])</b> |                     |                     |                     |
| <b>Population totale selon la citoyenneté</b>                                                | <b>7 125 580</b>    | <b>63 245</b>       | <b>62 140</b>       |
| Citoyenneté canadienne                                                                       | 6 916 730           | 62 875              | 61 790              |
| Citoyenneté autre que canadienne                                                             | 208 845             | 400                 | 305                 |
| <b>Total des immigrants selon certains pays de naissance (nombre)</b>                        | <b>706 970</b>      | <b>1 240</b>        | <b>1 245</b>        |
| <b>Total des immigrants selon certains pays de naissance (pourcentage)</b>                   | <b>9,9%</b>         | <b>2,0%</b>         | <b>2,0%</b>         |
| Italie                                                                                       | 69 445              | 50                  | 20                  |
| France                                                                                       | 50 140              | 180                 | 240                 |
| Haïti                                                                                        | 47 850              | 70                  | 25                  |
| Liban                                                                                        | 28 765              | 0                   | 50                  |
| États-Unis                                                                                   | 25 260              | 265                 | 270                 |
| Chine, République populaire de                                                               | 24 405              | 50                  | 10                  |
| Vietnam                                                                                      | 22 895              | 55                  | 45                  |
| Portugal                                                                                     | 22 520              | 30                  | 10                  |
| Grèce                                                                                        | 22 485              | 0                   | 0                   |
| Maroc                                                                                        | 20 185              | 0                   | 20                  |
| Royaume-Uni                                                                                  | 17 590              | 0                   | 65                  |
| Algérie                                                                                      | 16 615              | 10                  | ND                  |
| Pologne                                                                                      | 15 540              | 45                  | 10                  |
| Égypte                                                                                       | 14 850              | 15                  | 0                   |
| Inde                                                                                         | 14 545              | 0                   | 10                  |
| Roumanie                                                                                     | 14 505              | 10                  | 10                  |
| Philippines                                                                                  | 13 665              | 10                  | 0                   |
| Allemagne                                                                                    | 12 245              | 50                  | 75                  |
| Sri Lanka                                                                                    | 9 390               | 0                   | 0                   |
| El Salvador                                                                                  | 9 320               | 0                   | 25                  |
| Belgique                                                                                     | 8 485               | 70                  | 100                 |
| Cambodge                                                                                     | 8 040               | 0                   | 0                   |
| Iran                                                                                         | 7 535               | 0                   | 15                  |
| Chili                                                                                        | 7 350               | 0                   | 30                  |
| Pakistan                                                                                     | 6 650               | 10                  | 0                   |

|                                                                                      | Province       | Shefford    |             |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------|-------------|
|                                                                                      | Recensement    | Recensement | Recensement |
|                                                                                      | 2001           | 2001        | 1996        |
| Russie, Fédération de                                                                | 6 415          | 10          | 0           |
| Jamaïque                                                                             | 5 890          | 0           | 0           |
| Suisse                                                                               | 5 730          | 20          | 20          |
| Hongrie                                                                              | 5 525          | 0           | 0           |
| Hong Kong                                                                            | 5 500          | 0           | 10          |
| Bangladesh                                                                           | 5 215          | 0           | ND          |
| Trinité-et-Tobago                                                                    | 4 630          | 0           | 0           |
| Yougoslavie                                                                          | 4 415          | 0           | 0           |
| Mexique                                                                              | 4 335          | 0           | 0           |
| Ukraine                                                                              | 4 140          | 0           | 0           |
| Guyana                                                                               | 3 180          | 0           | 0           |
| Corée du Sud                                                                         | 3 025          | 0           | 20          |
| Taiwan                                                                               | 2 755          | 0           | 10          |
| Afghanistan                                                                          | 2 635          | 40          | ND          |
| Pays-Bas                                                                             | 2 620          | 0           | 0           |
| Bosnie-Herzégovine                                                                   | 2 540          | 0           | ND          |
| Iraq                                                                                 | 2 375          | 0           | 0           |
| Croatie                                                                              | 1 960          | 15          | 0           |
| Autriche                                                                             | 1 905          | 0           | 10          |
| Tous les autres lieux de naissance                                                   | 121 900        | 215         | 140         |
| Résidents non permanents                                                             | 40 195         | 20          | 30          |
| <b>Total des nouveaux immigrants selon certains lieux de naissance (nombre)</b>      | <b>131 660</b> | <b>275</b>  | <b>195</b>  |
| <b>Total des nouveaux immigrants selon certains lieux de naissance (pourcentage)</b> | <b>1,8%</b>    | <b>0,4%</b> | <b>0,3%</b> |
| France                                                                               | 11 050         | 65          | 20          |
| Chine, République populaire de                                                       | 10 880         | 30          | 20          |
| Algérie                                                                              | 10 570         | 0           | ND          |
| Maroc                                                                                | 6 350          | 10          | 0           |
| Haïti                                                                                | 6 325          | 20          | 10          |
| Roumanie                                                                             | 4 645          | 10          | 0           |
| Inde                                                                                 | 4 390          | 0           | 10          |
| Sri Lanka                                                                            | 3 670          | 0           | 0           |
| Russie, Fédération de                                                                | 3 470          | 0           | 0           |
| Philippines                                                                          | 3 435          | 0           | 0           |

|                                    | <b>Province</b>    | <b>Shefford</b>    |                    |
|------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
|                                    | <b>Recensement</b> | <b>Recensement</b> | <b>Recensement</b> |
|                                    | <b>2001</b>        | <b>2001</b>        | <b>1996</b>        |
| Liban                              | 3 330              | 0                  | 30                 |
| Pakistan                           | 3 070              | 10                 | 0                  |
| États-Unis                         | 2 945              | 15                 | 0                  |
| Congo, République démocratique du  | 2 825              | 0                  | ND                 |
| Iran                               | 2 375              | 0                  | 0                  |
| Bangladesh                         | 2 305              | 0                  | 0                  |
| Afghanistan                        | 1 855              | 45                 | 0                  |
| Mexique                            | 1 820              | 0                  | 0                  |
| Ukraine                            | 1 665              | 0                  | 0                  |
| Vietnam                            | 1 590              | 10                 | 10                 |
| Colombie                           | 1 570              | 10                 | ND                 |
| Yougoslavie                        | 1 430              | 0                  | 0                  |
| Bosnie-Herzégovine                 | 1 365              | 0                  | 0                  |
| Égypte                             | 895                | 0                  | 0                  |
| Taïwan                             | 870                | 0                  | 15                 |
| Iraq                               | 825                | 0                  | 0                  |
| Royaume-Uni                        | 795                | 0                  | 0                  |
| Allemagne                          | 775                | 0                  | 0                  |
| Corée du Sud                       | 720                | 0                  | 0                  |
| Pologne                            | 635                | 0                  | 0                  |
| Ghana                              | 620                | 0                  | ND                 |
| Hong Kong                          | 565                | 0                  | 0                  |
| Croatie                            | 435                | 0                  | ND                 |
| Trinité-et-Tobago                  | 330                | 0                  | 0                  |
| Jamaïque                           | 325                | 0                  | 0                  |
| Arabie saoudite                    | 280                | 0                  | ND                 |
| Japon                              | 270                | 0                  | ND                 |
| Somalie                            | 240                | 0                  | 0                  |
| Guyana                             | 130                | 0                  | 0                  |
| Afrique du Sud, République d'      | 125                | 0                  | 0                  |
| Tous les autres lieux de naissance | 29 910             | 25                 | 65                 |

|                                                                                   | <b>Province</b>    | <b>Shefford</b>    |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
|                                                                                   | <b>Recensement</b> | <b>Recensement</b> | <b>Recensement</b> |
|                                                                                   | <b>2001</b>        | <b>2001</b>        | <b>1996</b>        |
| <b>Population totale selon l'origine ethnique (réponses uniques et multiples)</b> | <b>7 125 580</b>   | <b>63 265</b>      | <b>62 075</b>      |
| Population totale – Réponses uniques                                              | 5 249 220          | 46 105             | 52 990             |
| Population totale – Réponses multiples                                            | 1 876 360          | 17 135             | 9 075              |
| <b>Canadienne – Total des réponses</b>                                            | <b>4 897 475</b>   | <b>53 535</b>      | <b>36 995</b>      |
| Canadienne – Réponses uniques                                                     | 3 414 220          | 38 115             | 30 815             |
| Canadienne – Réponses multiples                                                   | 1 483 260          | 15 430             | 6 130              |
| <b>Française – Total des réponses</b>                                             | <b>2 111 565</b>   | <b>20 440</b>      | <b>25 895</b>      |
| Française – Réponses uniques                                                      | 672 065            | 5 480              | 18 635             |
| Française – Réponses multiples                                                    | 1 439 500          | 14 970             | 7 250              |
| <b>Irlandaise – Total des réponses</b>                                            | <b>291 545</b>     | <b>2 175</b>       | <b>2 200</b>       |
| Irlandaise – Réponses uniques                                                     | 53 440             | 510                | 485                |
| Irlandaise – Réponses multiples                                                   | 238 105            | 1 705              | 1 755              |
| <b>Italienne – Total des réponses</b>                                             | <b>249 205</b>     | <b>450</b>         | <b>305</b>         |
| Italienne – Réponses uniques                                                      | 161 830            | 265                | 145                |
| Italienne – Réponses multiples                                                    | 87 375             | 180                | 205                |
| <b>Anglaise – Total des réponses</b>                                              | <b>218 420</b>     | <b>1 540</b>       | <b>2 135</b>       |
| Anglaise – Réponses uniques                                                       | 44 725             | 350                | 725                |
| Anglaise – Réponses multiples                                                     | 173 695            | 1 180              | 1 370              |
| <b>Autochtone – Total des réponses</b>                                            | <b>162 670</b>     | <b>1 020</b>       | <b>890</b>         |
| Autochtone – Réponses uniques                                                     | 63 885             | 155                | 105                |
| Autochtone – Réponses multiples                                                   | 98 780             | 805                | 725                |
| <b>Écossaise – Total des réponses</b>                                             | <b>156 140</b>     | <b>710</b>         | <b>935</b>         |
| Écossaise – Réponses uniques                                                      | 24 745             | 80                 | 275                |
| Écossaise – Réponses multiples                                                    | 131 390            | 595                | 675                |
| <b>Québécoise – Total des réponses</b>                                            | <b>94 935</b>      | <b>440</b>         | <b>780</b>         |
| Québécoise – Réponses uniques                                                     | 64 225             | 230                | 580                |
| Québécoise – Réponses multiples                                                   | 30 715             | 200                | 195                |
| <b>Allemande – Total des réponses</b>                                             | <b>88 700</b>      | <b>580</b>         | <b>655</b>         |
| Allemande – Réponses uniques                                                      | 20 770             | 110                | 105                |
| Allemande – Réponses multiples                                                    | 67 930             | 430                | 480                |
| <b>Juive – Total des réponses</b>                                                 | <b>82 450</b>      | <b>15</b>          | <b>0</b>           |
| Juive – Réponses uniques                                                          | 52 545             | 0                  | 0                  |
| Juive – Réponses multiples                                                        | 29 905             | 15                 | 0                  |

|                                                | Province      | Shefford    |             |
|------------------------------------------------|---------------|-------------|-------------|
|                                                | Recensement   | Recensement | Recensement |
|                                                | 2001          | 2001        | 1996        |
| <b>Haïtienne – Total des réponses</b>          | <b>74 470</b> | <b>90</b>   | <b>35</b>   |
| Haïtienne – Réponses uniques                   | 65 105        | 60          | 45          |
| Haïtienne – Réponses multiples                 | 9 365         | 20          | 0           |
| <b>Chinoise – Total des réponses</b>           | <b>63 000</b> | <b>90</b>   | <b>105</b>  |
| Chinoise – Réponses uniques                    | 51 635        | 70          | 95          |
| Chinoise – Réponses multiples                  | 11 365        | 30          | 10          |
| <b>Grecque – Total des réponses</b>            | <b>58 645</b> | <b>50</b>   | <b>15</b>   |
| Grecque – Réponses uniques                     | 45 855        | 10          | 30          |
| Grecque – Réponses multiples                   | 12 790        | 40          | 10          |
| <b>Libanaise – Total des réponses</b>          | <b>48 990</b> | <b>90</b>   | <b>135</b>  |
| Libanaise – Réponses uniques                   | 35 750        | 0           | 110         |
| Libanaise – Réponses multiples                 | 13 235        | 70          | 10          |
| <b>Portugaise – Total des réponses</b>         | <b>48 765</b> | <b>100</b>  | <b>85</b>   |
| Portugaise – Réponses uniques                  | 36 565        | 35          | 40          |
| Portugaise – Réponses multiples                | 12 195        | 80          | 40          |
| <b>Polonaise – Total des réponses</b>          | <b>46 990</b> | <b>110</b>  | <b>95</b>   |
| Polonaise – Réponses uniques                   | 19 950        | 80          | 45          |
| Polonaise – Réponses multiples                 | 27 045        | 35          | 95          |
| <b>Espagnole – Total des réponses</b>          | <b>43 115</b> | <b>145</b>  | <b>135</b>  |
| Espagnole – Réponses uniques                   | 17 050        | 20          | 35          |
| Espagnole – Réponses multiples                 | 26 060        | 110         | 80          |
| <b>Indienne – Total des réponses</b>           | <b>34 125</b> | <b>0</b>    | <b>15</b>   |
| Indienne – Réponses uniques                    | 26 680        | 0           | 10          |
| Indienne – Réponses multiples                  | 7 445         | 10          | 10          |
| <b>Belge – Total des réponses</b>              | <b>30 095</b> | <b>280</b>  | <b>225</b>  |
| Belge – Réponses uniques                       | 10 130        | 80          | 75          |
| Belge – Réponses multiples                     | 19 970        | 210         | 135         |
| <b>Vietnamienne – Total des réponses</b>       | <b>28 305</b> | <b>75</b>   | <b>70</b>   |
| Vietnamienne – Réponses uniques                | 23 510        | 55          | 60          |
| Vietnamienne – Réponses multiples              | 4 795         | 35          | 10          |
| <b>Américaine (É.-U.) – Total des réponses</b> | <b>25 805</b> | <b>225</b>  | <b>245</b>  |
| Américaine (É.-U.) – Réponses uniques          | 3 300         | 20          | 50          |
| Américaine (É.-U.) – Réponses multiples        | 22 505        | 195         | 170         |

|                                                                    | Province         | Shefford      |               |
|--------------------------------------------------------------------|------------------|---------------|---------------|
|                                                                    | Recensement      | Recensement   | Recensement   |
|                                                                    | 2001             | 2001          | 1996          |
| <b>Ukrainienne – Total des réponses</b>                            | <b>24 030</b>    | <b>10</b>     | <b>20</b>     |
| Ukrainienne – Réponses uniques                                     | 9 165            | 20            | 0             |
| Ukrainienne – Réponses multiples                                   | 14 865           | 10            | 10            |
| <b>Arabe, réponses non incluses ailleurs – Total des réponses</b>  | <b>23 710</b>    | <b>10</b>     | <b>0</b>      |
| Arabe, réponses non incluses ailleurs – Réponses uniques           | 17 330           | 0             | 0             |
| Arabe, réponses non incluses ailleurs – Réponses multiples         | 6 375            | 10            | 0             |
| <b>Russe – Total des réponses</b>                                  | <b>22 630</b>    | <b>10</b>     | <b>10</b>     |
| Russe – Réponses uniques                                           | 7 725            | 0             | 0             |
| Russe – Réponses multiples                                         | 14 900           | 10            | 10            |
| <b>Autre origine – Total des réponses</b>                          | <b>296 920</b>   | <b>570</b>    | <b>600</b>    |
| Autre origine – Réponses uniques                                   | 163 785          | 180           | 115           |
| Autre origine – Réponses multiples                                 | 133 115          | 330           | 490           |
| <b>Population totale selon les groupes de minorités visibles</b>   | <b>7 125 580</b> | <b>63 280</b> | <b>62 110</b> |
| <b>Total de la population des minorités visibles (nombre)</b>      | <b>497 975</b>   | <b>555</b>    | <b>565</b>    |
| <b>Total de la population des minorités visibles (pourcentage)</b> | <b>7,0%</b>      | <b>0,9%</b>   | <b>0,9%</b>   |
| Noire                                                              | 152 195          | 130           | 130           |
| Arabe                                                              | 73 345           | 30            | ND            |
| Latino-Américainne                                                 | 59 520           | 75            | 125           |
| Sud-Asiatique                                                      | 59 505           | 0             | 10            |
| Chinoise                                                           | 56 830           | 75            | 120           |
| Asiatique du Sud-Est                                               | 44 110           | 110           | 70            |
| Philippinne                                                        | 18 550           | 10            | 0             |
| Asiatique occidentale                                              | 12 420           | 60            | ND            |
| Coréenne                                                           | 4 410            | 0             | 0             |
| Japonaise                                                          | 2 830            | 0             | 20            |
| Minorité visible, réponses non incluses ailleurs                   | 7 555            | 10            | 20            |
| Minorités visibles multiples                                       | 6 705            | 0             | 0             |

| Province            | Shefford            |                     |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| Recensement<br>2001 | Recensement<br>2001 | Recensement<br>1996 |

## L'activité et la profession (données de l'échantillon [20 %])

|                                                                      |                      |                   |                   |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Population totale âgée de 15 ans et plus selon l'activité</b>     | <b>5 832 350</b>     | <b>51 710</b>     | <b>49 490</b>     |
| Dans la population active                                            | 3 742 485            | 34 845            | 32 165            |
| Personnes occupées                                                   | 3 434 265            | 32 355            | 29 115            |
| Chômeurs ou chômeuses                                                | 308 220              | 2 490             | 3 005             |
| Personnes inactives                                                  | 2 089 860            | 16 830            | 17 235            |
| Taux d'activité                                                      | 64,2%                | 67,4%             | 65,0%             |
| Rapport emploi-population                                            | 58,9%                | 62,6%             | 58,8%             |
| Taux de chômage                                                      | 8,2%                 | 7,1%              | 9,3%              |
| <br><b>Population totale âgée de 15 à 24 ans selon l'activité</b>    | <br><b>945 615</b>   | <br><b>8 990</b>  | <br><b>8 430</b>  |
| Dans la population active                                            | 582 190              | 6 490             | 5 165             |
| Personnes occupées                                                   | 505 445              | 5 710             | 4 350             |
| Chômeurs ou chômeuses                                                | 76 745               | 780               | 725               |
| Personnes inactives                                                  | 363 430              | 2 520             | 3 305             |
| Taux d'activité                                                      | 61,6%                | 72,2%             | 61,3%             |
| Rapport emploi-population                                            | 53,5%                | 63,5%             | 51,6%             |
| Taux de chômage                                                      | 13,2%                | 12,0%             | 14,0%             |
| <br><b>Population totale âgée de 25 ans et plus selon l'activité</b> | <br><b>4 886 735</b> | <br><b>42 725</b> | <br><b>40 975</b> |
| Dans la population active                                            | 3 160 300            | 28 355            | 27 000            |
| Personnes occupées                                                   | 2 928 825            | 26 670            | 24 750            |
| Chômeurs ou chômeuses                                                | 231 475              | 1 700             | 2 235             |
| Personnes inactives                                                  | 1 726 435            | 14 330            | 13 925            |
| Taux d'activité                                                      | 64,7%                | 66,4%             | 65,9%             |
| Rapport emploi-population                                            | 59,9%                | 62,4%             | 60,4%             |
| Taux de chômage                                                      | 7,3%                 | 6,0%              | 8,3%              |

|                                                           | Province             | Shefford          |                   |
|-----------------------------------------------------------|----------------------|-------------------|-------------------|
|                                                           | Recensement          | Recensement       | Recensement       |
|                                                           | 2001                 | 2001              | 1996              |
| <b>Hommes âgés de 15 ans et plus selon l'activité</b>     | <b>2 831 445</b>     | <b>25 110</b>     | <b>23 920</b>     |
| Dans la population active                                 | 2 012 340            | 18 780            | 17 475            |
| Occupés                                                   | 1 837 950            | 17 660            | 15 855            |
| Chômeurs                                                  | 174 390              | 1 125             | 1 625             |
| Inactifs                                                  | 819 105              | 6 315             | 6 455             |
| Taux d'activité                                           | 71,1%                | 74,8%             | 73,1%             |
| Rapport emploi-population                                 | 64,9%                | 70,3%             | 66,3%             |
| Taux de chômage                                           | 8,7%                 | 6,0%              | 9,3%              |
| <br><b>Hommes âgés de 15 à 24 ans selon l'activité</b>    | <br><b>482 875</b>   | <br><b>4 540</b>  | <br><b>4 340</b>  |
| Dans la population active                                 | 304 260              | 3 375             | 2 725             |
| Occupés                                                   | 261 220              | 2 985             | 2 280             |
| Chômeurs                                                  | 43 040               | 340               | 395               |
| Inactifs                                                  | 178 605              | 1 175             | 1 565             |
| Taux d'activité                                           | 63,0%                | 74,3%             | 62,8%             |
| Rapport emploi-population                                 | 54,1%                | 65,7%             | 52,5%             |
| Taux de chômage                                           | 14,1%                | 10,1%             | 14,5%             |
| <br><b>Hommes âgés de 25 ans et plus selon l'activité</b> | <br><b>2 348 575</b> | <br><b>20 570</b> | <br><b>19 570</b> |
| Dans la population active                                 | 1 708 080            | 15 405            | 14 765            |
| Occupés                                                   | 1 576 725            | 14 625            | 13 580            |
| Chômeurs                                                  | 131 355              | 780               | 1 140             |
| Inactifs                                                  | 640 495              | 5 150             | 4 760             |
| Taux d'activité                                           | 72,7%                | 74,9%             | 75,4%             |
| Rapport emploi-population                                 | 67,1%                | 71,1%             | 69,4%             |
| Taux de chômage                                           | 7,7%                 | 5,1%              | 7,7%              |

|                                                            | Province             | Shefford          |                   |
|------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------|-------------------|
|                                                            | Recensement          | Recensement       | Recensement       |
|                                                            | 2001                 | 2001              | 1996              |
| <b>Femmes âgées de 15 ans et plus selon l'activité</b>     | <b>3 000 905</b>     | <b>26 565</b>     | <b>25 495</b>     |
| Dans la population active                                  | 1 730 145            | 16 055            | 14 655            |
| Occupées                                                   | 1 596 315            | 14 740            | 13 200            |
| Chômeuses                                                  | 133 830              | 1 320             | 1 410             |
| Inactives                                                  | 1 270 760            | 10 530            | 10 805            |
| Taux d'activité                                            | 57,7%                | 60,4%             | 57,5%             |
| Rapport emploi-population                                  | 53,2%                | 55,5%             | 51,8%             |
| Taux de chômage                                            | 7,7%                 | 8,2%              | 9,6%              |
| <br><b>Femmes âgées de 15 à 24 ans selon l'activité</b>    | <br><b>462 740</b>   | <br><b>4 415</b>  | <br><b>4 100</b>  |
| Dans la population active                                  | 277 920              | 3 120             | 2 430             |
| Occupées                                                   | 244 220              | 2 725             | 2 070             |
| Chômeuses                                                  | 33 705               | 400               | 350               |
| Inactives                                                  | 184 820              | 1 335             | 1 635             |
| Taux d'activité                                            | 60,1%                | 70,7%             | 59,3%             |
| Rapport emploi-population                                  | 52,8%                | 61,7%             | 50,5%             |
| Taux de chômage                                            | 12,1%                | 12,8%             | 14,4%             |
| <br><b>Femmes âgées de 25 ans et plus selon l'activité</b> | <br><b>2 538 165</b> | <br><b>22 185</b> | <br><b>21 370</b> |
| Dans la population active                                  | 1 452 225            | 12 985            | 12 190            |
| Occupées                                                   | 1 352 100            | 12 005            | 11 120            |
| Chômeuses                                                  | 100 125              | 910               | 1 015             |
| Inactives                                                  | 1 085 940            | 9 195             | 9 130             |
| Taux d'activité                                            | 57,2%                | 58,5%             | 57,0%             |
| Rapport emploi-population                                  | 53,3%                | 54,1%             | 52,0%             |
| Taux de chômage                                            | 6,9%                 | 7,0%              | 8,3%              |

|                                                                                                            | Province             | Shefford            |                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------|---------------------|
|                                                                                                            | Recensement<br>2001  | Recensement<br>2001 | Recensement<br>1996 |
| <b>Population âgée de 15 ans et plus dans les ménages privés selon la présence d'enfants et l'activité</b> | <b>5 805 200</b>     | <b>51 525</b>       | <b>49 265</b>       |
| Dans la population active                                                                                  | 3 733 505            | 34 785              | 32 090              |
| Personnes occupées                                                                                         | 3 426 605            | 32 315              | 29 075              |
| Chômeurs ou chômeuses                                                                                      | 306 905              | 2 475               | 2 965               |
| Personnes inactives                                                                                        | 2 071 695            | 16 730              | 17 165              |
| Taux d'activité                                                                                            | 64,3%                | 67,5%               | 65,1%               |
| Rapport emploi-population                                                                                  | 59,0%                | 62,7%               | 59,0%               |
| Taux de chômage                                                                                            | 8,2%                 | 7,1%                | 9,2%                |
| <br><b>Population âgée de 15 ans et plus dans les ménages privés sans enfant à la maison</b>               | <br><b>3 605 160</b> | <br><b>32 435</b>   | <br><b>29 155</b>   |
| Dans la population active                                                                                  | 2 016 930            | 19 125              | 15 990              |
| Personnes occupées                                                                                         | 1 821 175            | 17 530              | 14 105              |
| Chômeurs ou chômeuses                                                                                      | 195 755              | 1 605               | 1 870               |
| Personnes inactives                                                                                        | 1 588 230            | 13 325              | 13 095              |
| Taux d'activité                                                                                            | 55,9%                | 59,0%               | 54,8%               |
| Rapport emploi-population                                                                                  | 50,5%                | 54,0%               | 48,4%               |
| Taux de chômage                                                                                            | 9,7%                 | 8,4%                | 11,7%               |
| <br><b>Population âgée de 15 ans et plus dans les ménages privés avec enfants à la maison</b>              | <br><b>2 200 045</b> | <br><b>19 110</b>   | <br><b>20 075</b>   |
| Dans la population active                                                                                  | 1 716 575            | 15 680              | 16 070              |
| Personnes occupées                                                                                         | 1 605 430            | 14 805              | 14 920              |
| Chômeurs ou chômeuses                                                                                      | 111 145              | 905                 | 1 070               |
| Personnes inactives                                                                                        | 483 465              | 3 390               | 4 005               |
| Taux d'activité                                                                                            | 78,0%                | 82,1%               | 80,0%               |
| Rapport emploi-population                                                                                  | 73,0%                | 77,5%               | 74,3%               |
| Taux de chômage                                                                                            | 6,5%                 | 5,8%                | 6,7%                |

|                                                                                                                         | Province             | Shefford            |                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------|---------------------|
|                                                                                                                         | Recensement<br>2001  | Recensement<br>2001 | Recensement<br>1996 |
| <b>Population âgée de 15 ans et plus dans les ménages privés avec enfants de moins de 6 ans seulement</b>               | <b>380 040</b>       | <b>3 270</b>        | <b>4 035</b>        |
| Dans la population active                                                                                               | 311 260              | 2 725               | 3 330               |
| Personnes occupées                                                                                                      | 287 790              | 2 470               | 3 050               |
| Chômeurs ou chômeuses                                                                                                   | 23 470               | 275                 | 275                 |
| Personnes inactives                                                                                                     | 68 780               | 525                 | 640                 |
| Taux d'activité                                                                                                         | 81,9%                | 83,3%               | 82,5%               |
| Rapport emploi-population                                                                                               | 75,7%                | 75,5%               | 75,6%               |
| Taux de chômage                                                                                                         | 7,5%                 | 10,1%               | 8,3%                |
| <br><b>Population âgée de 15 ans et plus dans les ménages privés avec enfants de moins de 6 ans et de 6 ans et plus</b> | <br><b>264 415</b>   | <br><b>2 285</b>    | <br><b>2 615</b>    |
| Dans la population active                                                                                               | 211 685              | 1 895               | 1 980               |
| Personnes occupées                                                                                                      | 195 720              | 1 815               | 1 825               |
| Chômeurs ou chômeuses                                                                                                   | 15 960               | 80                  | 115                 |
| Personnes inactives                                                                                                     | 52 730               | 455                 | 555                 |
| Taux d'activité                                                                                                         | 80,1%                | 82,9%               | 75,7%               |
| Rapport emploi-population                                                                                               | 74,0%                | 79,4%               | 69,8%               |
| Taux de chômage                                                                                                         | 7,5%                 | 4,2%                | 5,8%                |
| <br><b>Population âgée de 15 ans et plus dans les ménages privés avec enfants de 6 ans et plus seulement</b>            | <br><b>1 555 590</b> | <br><b>13 510</b>   | <br><b>13 385</b>   |
| Dans la population active                                                                                               | 1 193 635            | 11 095              | 10 670              |
| Personnes occupées                                                                                                      | 1 121 920            | 10 500              | 9 945               |
| Chômeurs ou chômeuses                                                                                                   | 71 715               | 580                 | 665                 |
| Personnes inactives                                                                                                     | 361 950              | 2 445               | 2 690               |
| Taux d'activité                                                                                                         | 76,7%                | 82,1%               | 79,7%               |
| Rapport emploi-population                                                                                               | 72,1%                | 77,7%               | 74,3%               |
| Taux de chômage                                                                                                         | 6,0%                 | 5,2%                | 6,2%                |

|                                                                                                        | <b>Province</b>      | <b>Shefford</b>    |                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------|
|                                                                                                        | <b>Recensement</b>   | <b>Recensement</b> | <b>Recensement</b> |
|                                                                                                        | <b>2001</b>          | <b>2001</b>        | <b>1996</b>        |
| <b>Hommes âgés de 15 ans et plus dans les ménages privés selon la présence d'enfants et l'activité</b> | <b>2 818 765</b>     | <b>24 945</b>      | <b>23 775</b>      |
| Dans la population active                                                                              | 2 006 345            | 18 725             | 17 395             |
| Occupés                                                                                                | 1 832 975            | 17 585             | 15 800             |
| Chômeurs                                                                                               | 173 370              | 1 165              | 1 535              |
| Inactifs                                                                                               | 812 420              | 6 235              | 6 340              |
| Taux d'activité                                                                                        | 71,2%                | 75,1%              | 73,2%              |
| Rapport emploi-population                                                                              | 65,0%                | 70,5%              | 66,5%              |
| Taux de chômage                                                                                        | 8,6%                 | 6,2%               | 8,8%               |
| <br><b>Hommes âgés de 15 ans et plus dans les ménages privés sans enfant à la maison</b>               | <br><b>1 818 780</b> | <br><b>16 290</b>  | <br><b>14 665</b>  |
| Dans la population active                                                                              | 1 130 370            | 10 825             | 9 055              |
| Occupés                                                                                                | 1 008 590            | 9 930              | 7 970              |
| Chômeurs                                                                                               | 121 780              | 900                | 1 060              |
| Inactifs                                                                                               | 688 410              | 5 490              | 5 530              |
| Taux d'activité                                                                                        | 62,1%                | 66,5%              | 61,7%              |
| Rapport emploi-population                                                                              | 55,5%                | 61,0%              | 54,3%              |
| Taux de chômage                                                                                        | 10,8%                | 8,3%               | 11,7%              |
| <br><b>Hommes âgés de 15 ans et plus dans les ménages privés avec enfants à la maison</b>              | <br><b>999 990</b>   | <br><b>8 700</b>   | <br><b>9 100</b>   |
| Dans la population active                                                                              | 875 980              | 7 950              | 8 310              |
| Occupés                                                                                                | 824 385              | 7 670              | 7 780              |
| Chômeurs                                                                                               | 51 595               | 305                | 455                |
| Inactifs                                                                                               | 124 015              | 790                | 765                |
| Taux d'activité                                                                                        | 87,6%                | 91,4%              | 91,3%              |
| Rapport emploi-population                                                                              | 82,4%                | 88,2%              | 85,5%              |
| Taux de chômage                                                                                        | 5,9%                 | 3,8%               | 5,5%               |

|                                                                                                                             | Province            | Shefford            |                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|                                                                                                                             | Recensement<br>2001 | Recensement<br>2001 | Recensement<br>1996 |
| <b>Hommes âgés de 15 ans et plus dans les ménages privés avec enfants de moins de 6 ans seulement</b>                       | <b>176 355</b>      | <b>1 495</b>        | <b>1 890</b>        |
| Dans la population active                                                                                                   | 165 770             | 1 405               | 1 745               |
| Occupés                                                                                                                     | 154 810             | 1 340               | 1 610               |
| Chômeurs                                                                                                                    | 10 960              | 90                  | 125                 |
| Inactifs                                                                                                                    | 10 585              | 110                 | 80                  |
| Taux d'activité                                                                                                             | 94,0%               | 94,0%               | 92,3%               |
| Rapport emploi-population                                                                                                   | 87,8%               | 89,6%               | 85,2%               |
| Taux de chômage                                                                                                             | 6,6%                | 6,4%                | 7,2%                |
| <br><b>Hommes âgés de 15 ans et plus dans les ménages privés avec enfants de moins de 6 ans et enfants de 6 ans et plus</b> | <br><b>123 795</b>  | <br><b>1 115</b>    | <br><b>1 185</b>    |
| Dans la population active                                                                                                   | 115 745             | 1 070               | 1 135               |
| Occupés                                                                                                                     | 107 755             | 990                 | 1 040               |
| Chômeurs                                                                                                                    | 7 990               | 20                  | 50                  |
| Inactifs                                                                                                                    | 8 050               | 35                  | 70                  |
| Taux d'activité                                                                                                             | 93,5%               | 96,0%               | 95,8%               |
| Rapport emploi-population                                                                                                   | 87,0%               | 88,8%               | 87,8%               |
| Taux de chômage                                                                                                             | 6,9%                | 1,9%                | 4,4%                |
| <br><b>Hommes âgés de 15 ans et plus dans les ménages privés avec enfants de 6 ans et plus seulement</b>                    | <br><b>699 835</b>  | <br><b>6 090</b>    | <br><b>5 945</b>    |
| Dans la population active                                                                                                   | 594 455             | 5 435               | 5 320               |
| Occupés                                                                                                                     | 561 825             | 5 330               | 5 020               |
| Chômeurs                                                                                                                    | 32 640              | 145                 | 275                 |
| Inactifs                                                                                                                    | 105 375             | 600                 | 600                 |
| Taux d'activité                                                                                                             | 84,9%               | 89,2%               | 89,5%               |
| Rapport emploi-population                                                                                                   | 80,3%               | 87,5%               | 84,4%               |
| Taux de chômage                                                                                                             | 5,5%                | 2,7%                | 5,2%                |

|                                                                                                         | Province             | Shefford            |                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------|---------------------|
|                                                                                                         | Recensement<br>2001  | Recensement<br>2001 | Recensement<br>1996 |
| <b>Femmes âgées de 15 ans et plus dans les ménages privés selon la présence d'enfants et l'activité</b> | <b>2 986 430</b>     | <b>26 555</b>       | <b>25 455</b>       |
| Dans la population active                                                                               | 1 727 160            | 16 045              | 14 645              |
| Occupées                                                                                                | 1 593 630            | 14 710              | 13 205              |
| Chômeuses                                                                                               | 133 525              | 1 340               | 1 385               |
| Inactives                                                                                               | 1 259 270            | 10 495              | 10 745              |
| Taux d'activité                                                                                         | 57,8%                | 60,4%               | 57,5%               |
| Rapport emploi-population                                                                               | 53,4%                | 55,4%               | 51,9%               |
| Taux de chômage                                                                                         | 7,7%                 | 8,4%                | 9,5%                |
| <br><b>Femmes âgées de 15 ans et plus dans les ménages privés sans enfant à la maison</b>               | <br><b>1 786 380</b> | <br><b>16 170</b>   | <br><b>14 435</b>   |
| Dans la population active                                                                               | 886 560              | 8 310               | 6 900               |
| Occupées                                                                                                | 812 585              | 7 595               | 6 045               |
| Chômeuses                                                                                               | 73 975               | 735                 | 795                 |
| Inactives                                                                                               | 899 820              | 7 835               | 7 535               |
| Taux d'activité                                                                                         | 49,6%                | 51,4%               | 47,8%               |
| Rapport emploi-population                                                                               | 45,5%                | 47,0%               | 41,9%               |
| Taux de chômage                                                                                         | 8,3%                 | 8,8%                | 11,5%               |
| <br><b>Femmes âgées de 15 ans et plus dans les ménages privés avec enfants à la maison</b>              | <br><b>1 200 050</b> | <br><b>10 395</b>   | <br><b>10 955</b>   |
| Dans la population active                                                                               | 840 600              | 7 715               | 7 725               |
| Occupées                                                                                                | 781 045              | 7 160               | 7 045               |
| Chômeuses                                                                                               | 59 555               | 575                 | 570                 |
| Inactives                                                                                               | 359 455              | 2 695               | 3 180               |
| Taux d'activité                                                                                         | 70,0%                | 74,2%               | 70,5%               |
| Rapport emploi-population                                                                               | 65,1%                | 68,9%               | 64,3%               |
| Taux de chômage                                                                                         | 7,1%                 | 7,5%                | 7,4%                |

|                                                                                                                              | Province            | Shefford            |                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|                                                                                                                              | Recensement<br>2001 | Recensement<br>2001 | Recensement<br>1996 |
| <b>Femmes âgées de 15 ans et plus dans les ménages privés avec enfants de moins de 6 ans seulement</b>                       | <b>203 685</b>      | <b>1 770</b>        | <b>2 095</b>        |
| Dans la population active                                                                                                    | 145 490             | 1 310               | 1 525               |
| Occupées                                                                                                                     | 132 980             | 1 155               | 1 385               |
| Chômeuses                                                                                                                    | 12 505              | 140                 | 130                 |
| Inactives                                                                                                                    | 58 195              | 455                 | 505                 |
| Taux d'activité                                                                                                              | 71,4%               | 74,0%               | 72,8%               |
| Rapport emploi-population                                                                                                    | 65,3%               | 65,3%               | 66,1%               |
| Taux de chômage                                                                                                              | 8,6%                | 10,7%               | 8,5%                |
| <br><b>Femmes âgées de 15 ans et plus dans les ménages privés avec enfants de moins de 6 ans et enfants de 6 ans et plus</b> | <br><b>140 615</b>  | <br><b>1 245</b>    | <br><b>1 385</b>    |
| Dans la population active                                                                                                    | 95 935              | 840                 | 800                 |
| Occupées                                                                                                                     | 87 965              | 780                 | 705                 |
| Chômeuses                                                                                                                    | 7 965               | 70                  | 70                  |
| Inactives                                                                                                                    | 44 680              | 395                 | 515                 |
| Taux d'activité                                                                                                              | 68,2%               | 67,5%               | 57,8%               |
| Rapport emploi-population                                                                                                    | 62,6%               | 62,7%               | 50,9%               |
| Taux de chômage                                                                                                              | 8,3%                | 8,3%                | 8,8%                |
| <br><b>Femmes âgées de 15 ans et plus dans les ménages privés avec enfants de 6 ans et plus seulement</b>                    | <br><b>855 750</b>  | <br><b>7 445</b>    | <br><b>7 350</b>    |
| Dans la population active                                                                                                    | 599 180             | 5 595               | 5 300               |
| Occupées                                                                                                                     | 560 100             | 5 205               | 4 895               |
| Chômeuses                                                                                                                    | 39 075              | 405                 | 390                 |
| Inactives                                                                                                                    | 256 570             | 1 825               | 2 050               |
| Taux d'activité                                                                                                              | 70,0%               | 75,2%               | 72,1%               |
| Rapport emploi-population                                                                                                    | 65,5%               | 69,9%               | 66,6%               |
| Taux de chômage                                                                                                              | 6,5%                | 7,2%                | 7,4%                |

|                                                                                                               | <b>Province</b>    | <b>Shefford</b>    |                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
|                                                                                                               | <b>Recensement</b> | <b>Recensement</b> | <b>Recensement</b> |
|                                                                                                               | <b>2001</b>        | <b>2001</b>        | <b>1996</b>        |
| <b>Population active totale âgée de 15 ans et plus selon la catégorie de travailleurs ou de travailleuses</b> | <b>3 742 485</b>   | <b>34 870</b>      | <b>32 190</b>      |
| Catégorie de travailleurs ou travailleuses – Sans objet                                                       | 98 110             | 620                | 1 045              |
| Toutes les catégories de travailleurs ou travailleuses                                                        | 3 644 375          | 34 240             | 31 050             |
| <b>Travailleurs rémunérés ou travailleuses rémunérées</b>                                                     | <b>3 393 470</b>   | <b>32 120</b>      | <b>29 020</b>      |
| Employés ou employées                                                                                         | 3 256 680          | 30 940             | 28 015             |
| Travailleurs autonomes ou travailleuses autonomes (entreprise constituée en société)                          | 136 795            | 1 215              | 1 005              |
| Sans personnel rémunéré                                                                                       | 56 175             | 355                | 395                |
| Avec personnel rémunéré                                                                                       | 80 620             | 805                | 580                |
| <b>Travailleurs autonomes ou travailleuses autonomes (entreprise non constituée en société)</b>               | <b>239 625</b>     | <b>2 050</b>       | <b>1 915</b>       |
| Sans personnel rémunéré                                                                                       | 173 715            | 1 460              | 1 350              |
| Avec personnel rémunéré                                                                                       | 65 915             | 540                | 540                |
| <b>Travailleurs familiaux non rémunérés ou travailleuses familiales non rémunérées</b>                        | <b>11 275</b>      | <b>90</b>          | <b>50</b>          |
| <b>Hommes âgés de 15 ans et plus dans la population active selon la catégorie de travailleurs</b>             | <b>2 012 340</b>   | <b>18 795</b>      | <b>17 465</b>      |
| Catégorie de travailleurs – Sans objet                                                                        | 50 040             | 320                | 525                |
| Toutes les catégories de travailleurs                                                                         | 1 962 305          | 18 470             | 16 865             |
| <b>Travailleurs rémunérés</b>                                                                                 | <b>1 808 325</b>   | <b>17 280</b>      | <b>15 615</b>      |
| Employés                                                                                                      | 1 707 735          | 16 445             | 14 870             |
| Travailleurs autonomes (entreprise constituée en société)                                                     | 100 590            | 830                | 705                |
| Sans personnel rémunéré                                                                                       | 39 145             | 225                | 260                |
| Avec personnel rémunéré                                                                                       | 61 440             | 570                | 450                |
| <b>Travailleurs autonomes (entreprise non constituée en société)</b>                                          | <b>150 155</b>     | <b>1 145</b>       | <b>1 210</b>       |
| Sans personnel rémunéré                                                                                       | 102 240            | 725                | 770                |
| Avec personnel rémunéré                                                                                       | 47 915             | 395                | 455                |
| <b>Travailleurs familiaux non rémunérés</b>                                                                   | <b>3 820</b>       | <b>35</b>          | <b>35</b>          |

|                                                                                                                                           | Province            | Shefford            |                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|                                                                                                                                           | Recensement<br>2001 | Recensement<br>2001 | Recensement<br>1996 |
| <b>Femmes âgées de 15 ans et plus dans la population active selon la catégorie de travailleuses</b>                                       | <b>1 730 145</b>    | <b>16 065</b>       | <b>14 645</b>       |
| Catégorie de travailleuses – Sans objet                                                                                                   | 48 070              | 285                 | 555                 |
| Toutes les catégories de travailleuses                                                                                                    | 1 682 075           | 15 795              | 14 135              |
| <b>Travailleuses rémunérées</b>                                                                                                           | <b>1 585 150</b>    | <b>14 880</b>       | <b>13 355</b>       |
| Employées                                                                                                                                 | 1 548 945           | 14 505              | 13 085              |
| Travailleuses autonomes (entreprise constituée en société)                                                                                | 36 210              | 345                 | 245                 |
| Sans personnel rémunéré                                                                                                                   | 17 030              | 95                  | 130                 |
| Avec personnel rémunéré                                                                                                                   | 19 180              | 260                 | 80                  |
| <b>Travailleuses autonomes (entreprise non constituée en société)</b>                                                                     | <b>89 470</b>       | <b>840</b>          | <b>715</b>          |
| Sans personnel rémunéré                                                                                                                   | 71 475              | 715                 | 530                 |
| Avec personnel rémunéré                                                                                                                   | 17 995              | 125                 | 120                 |
| <b>Travailleuses familiales non rémunérées</b>                                                                                            | <b>7 455</b>        | <b>70</b>           | <b>20</b>           |
| <b>Population active totale âgée de 15 ans et plus selon les grandes catégories professionnelles et les grands groupes de professions</b> | <b>3 742 490</b>    | <b>34 865</b>       | <b>32 175</b>       |
| Profession – Sans objet                                                                                                                   | 98 110              | 625                 | 1 075               |
| Toutes les professions                                                                                                                    | 3 644 375           | 34 265              | 31 015              |
| <b>A. Gestion (nombre)</b>                                                                                                                | <b>343 480</b>      | <b>2 920</b>        | <b>2 455</b>        |
| <b>A. Gestion (pourcentage)</b>                                                                                                           | <b>9,4%</b>         | <b>8,5%</b>         | <b>7,9%</b>         |
| A0 Cadres supérieurs ou cadres supérieures                                                                                                | 50 535              | 455                 | 220                 |
| A1 Directeurs spécialistes ou directrices spécialistes                                                                                    | 80 235              | 480                 | 460                 |
| A2 Directeurs ou directrices de la vente au détail, de la restauration et des services d'hébergement                                      | 103 715             | 1 200               | 870                 |
| A3 Autres directeurs ou directrices                                                                                                       | 108 995             | 760                 | 770                 |

|                                                                                                                                                                       | Province       | Shefford     |              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------|--------------|
|                                                                                                                                                                       | Recensement    | Recensement  | Recensement  |
|                                                                                                                                                                       | 2001           | 2001         | 1996         |
| <b>B. Affaires, finance et administration (nombre)</b>                                                                                                                | <b>665 735</b> | <b>4 630</b> | <b>4 950</b> |
| <b>B. Affaires, finance et administration (pourcentage)</b>                                                                                                           | <b>18,3%</b>   | <b>13,5%</b> | <b>16,0%</b> |
| B0 Personnel professionnel en gestion des affaires et en finance                                                                                                      | 87 235         | 555          | 440          |
| B1 Personnel d'administration des finances et des assurances                                                                                                          | 25 265         | 185          | 95           |
| B2 Secrétaires                                                                                                                                                        | 122 575        | 835          | 975          |
| B3 Personnel administratif et de réglementation                                                                                                                       | 54 930         | 280          | 165          |
| B4 Personnel de supervision du travail de bureau                                                                                                                      | 21 080         | 105          | 105          |
| B5 Personnel de bureau                                                                                                                                                | 354 660        | 2 715        | 3 120        |
| <b>C. Sciences naturelles et appliquées et professions apparentées (nombre)</b>                                                                                       | <b>234 680</b> | <b>1 875</b> | <b>1 625</b> |
| <b>C. Sciences naturelles et appliquées et professions apparentées (pourcentage)</b>                                                                                  | <b>6,4%</b>    | <b>5,5%</b>  | <b>5,2%</b>  |
| C0 Personnel professionnel des sciences naturelles et appliquées et personnel assimilé                                                                                | 120 225        | 655          | 665          |
| C1 Personnel technique lié aux sciences naturelles et appliquées                                                                                                      | 114 460        | 1 245        | 885          |
| <b>D. Secteur de la santé (nombre)</b>                                                                                                                                | <b>205 595</b> | <b>1 640</b> | <b>1 290</b> |
| <b>D. Secteur de la santé (pourcentage)</b>                                                                                                                           | <b>5,6%</b>    | <b>4,8%</b>  | <b>4,2%</b>  |
| D0 Personnel professionnel des soins de santé                                                                                                                         | 41 875         | 405          | 170          |
| D1 Personnel professionnel en sciences infirmières                                                                                                                    | 59 225         | 460          | 470          |
| D2 Personnel technique et personnel assimilé du secteur de la santé                                                                                                   | 46 375         | 430          | 280          |
| D3 Personnel de soutien des services de santé                                                                                                                         | 58 120         | 360          | 425          |
| <b>E. Sciences sociales, enseignement, administration publique et religion (nombre)</b>                                                                               | <b>299 835</b> | <b>2 015</b> | <b>1 585</b> |
| <b>E. Sciences sociales, enseignement, administration publique et religion (pourcentage)</b>                                                                          | <b>8,2%</b>    | <b>5,9%</b>  | <b>5,1%</b>  |
| E0 Juges, avocats ou avocates, psychologues, travailleurs sociaux ou travailleuses sociales, ministres du culte et agents ou agentes des politiques et des programmes | 72 220         | 435          | 280          |
| E1 Enseignants ou enseignantes                                                                                                                                        | 145 520        | 1 125        | 1 035        |
| E2 Personnel paraprofessionnel du droit, des services sociaux, de l'enseignement et de la religion, réponses non classées ailleurs                                    | 82 095         | 465          | 200          |
| <b>F. Arts, culture, sports et loisirs (nombre)</b>                                                                                                                   | <b>110 530</b> | <b>560</b>   | <b>590</b>   |
| <b>F. Arts, culture, sports et loisirs (pourcentage)</b>                                                                                                              | <b>3,0%</b>    | <b>1,6%</b>  |              |
| F0 Personnel professionnel des arts et de la culture                                                                                                                  | 46 725         | 215          | 135          |
| F1 Personnel technique des arts, de la culture, des sports et des loisirs                                                                                             | 63 800         | 390          | 435          |

|                                                                                                                                                                                     | Province       | Shefford     |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------|--------------|
|                                                                                                                                                                                     | Recensement    | Recensement  | Recensement  |
|                                                                                                                                                                                     | 2001           | 2001         | 1996         |
| <b>G. Ventes et services (nombre)</b>                                                                                                                                               | <b>834 545</b> | <b>7 725</b> | <b>7 285</b> |
| <b>G. Ventes et services (pourcentage)</b>                                                                                                                                          | <b>22,9%</b>   | <b>22,5%</b> | <b>23,5%</b> |
| G0 Personnel de supervision des ventes et des services                                                                                                                              | 30 395         | 370          | 165          |
| G1 Personnel de la vente en gros technique et non technique, de l'assurance et de l'immobilier, des achats en gros et au détail et des achats de grains                             | 82 535         | 580          | 755          |
| G2 Vendeurs ou vendeuses et commis-vendeurs ou commis-vendeuses                                                                                                                     | 130 435        | 1 490        | 1 270        |
| G3 Caissiers ou caissières                                                                                                                                                          | 72 405         | 810          | 475          |
| G4 Chefs et cuisiniers ou cuisinières                                                                                                                                               | 54 145         | 540          | 420          |
| G5 Personnel des services des aliments et boissons                                                                                                                                  | 65 120         | 645          | 610          |
| G6 Personnel des services de protection                                                                                                                                             | 55 610         | 290          | 415          |
| G7 Personnel de l'hébergement et des voyages et préposés ou préposées dans les sports et les loisirs                                                                                | 26 285         | 95           | 130          |
| G8 Personnel de soutien familial et de garderie                                                                                                                                     | 36 605         | 315          | 300          |
| G9 Personnel de la vente et des services, réponses non classées ailleurs                                                                                                            | 281 015        | 2 605        | 2 540        |
| <b>H. Métiers, transport et machinerie (nombre)</b>                                                                                                                                 | <b>530 790</b> | <b>5 415</b> | <b>4 375</b> |
| <b>H. Métiers, transport et machinerie (pourcentage)</b>                                                                                                                            | <b>14,6%</b>   | <b>15,8%</b> | <b>14,1%</b> |
| H0 Entrepreneurs ou entrepreneuses et contremaîtres/contremaîtresses du personnel des métiers et des transports                                                                     | 27 845         | 240          | 245          |
| H1 Personnel des métiers de la construction                                                                                                                                         | 70 600         | 710          | 565          |
| H2 Mécaniciens ou mécaniciennes de machines fixes, opérateurs ou opératrices de réseaux électriques, électriciens ou électriciennes et monteuses ou monteuses de télécommunications | 39 130         | 315          | 220          |
| H3 Machinistes et personnel du formage, profilage et montage du métal                                                                                                               | 52 825         | 1 060        | 405          |
| H4 Mécaniciens ou mécaniciennes                                                                                                                                                     | 86 540         | 940          | 845          |
| H5 Autres métiers, réponses non classées ailleurs                                                                                                                                   | 40 380         | 640          | 450          |
| H6 Conducteurs ou conductrices d'équipement lourd, grutiers ou grutières et foreurs ou foreuses                                                                                     | 24 125         | 140          | 225          |
| H7 Conducteurs ou conductrices de matériel de transport et personnel assimilé, sauf les manoeuvres                                                                                  | 121 245        | 955          | 800          |
| H8 Manoeuvres dans les métiers, la construction et le transport et personnel assimilé                                                                                               | 68 105         | 505          | 485          |

|                                                                                                                                                   | Province         | Shefford      |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------|---------------|
|                                                                                                                                                   | Recensement      | Recensement   | Recensement   |
|                                                                                                                                                   | 2001             | 2001          | 1996          |
| <b>I. Professions propres au secteur primaire (nombre)</b>                                                                                        | <b>106 530</b>   | <b>660</b>    | <b>695</b>    |
| <b>I. Professions propres au secteur primaire (pourcentage)</b>                                                                                   | <b>2,9%</b>      | <b>1,9%</b>   | <b>2,2%</b>   |
| I0 Professions propres à l'agriculture, sauf les manoeuvres                                                                                       | 62 650           | 505           | 470           |
| I1 Professions propres à l'exploitation forestière, minière, pétrolière et gazéifère et à la pêche, sauf les manoeuvres                           | 23 880           | 60            | 40            |
| I2 Personnel élémentaire de la production primaire                                                                                                | 19 995           | 165           | 145           |
| <b>J. Transformation, fabrication et services publics (nombre)</b>                                                                                | <b>312 655</b>   | <b>6 660</b>  | <b>6 020</b>  |
| <b>J. Transformation, fabrication et services publics (pourcentage)</b>                                                                           | <b>8,6%</b>      | <b>19,4%</b>  | <b>19,4%</b>  |
| J0 Surveillants ou surveillantes                                                                                                                  | 29 405           | 700           | 420           |
| J1 Conducteurs ou conductrices de machines                                                                                                        | 140 010          | 2 210         | 2 045         |
| J2 Monteurs ou monteuses                                                                                                                          | 59 360           | 2 430         | 1 885         |
| J3 Manœuvres                                                                                                                                      | 83 870           | 1 235         | 1 690         |
| <b>Hommes âgés de 15 ans et plus dans la population active selon les grandes catégories professionnelles et les grands groupes de professions</b> | <b>2 012 340</b> | <b>18 800</b> | <b>17 465</b> |
| Profession – Sans objet                                                                                                                           | 50 040           | 335           | 570           |
| Toutes les professions                                                                                                                            | 1 962 300        | 18 455        | 16 895        |
| <b>A. Gestion (nombre)</b>                                                                                                                        | <b>230 755</b>   | <b>2 025</b>  | <b>1 665</b>  |
| <b>A. Gestion (pourcentage)</b>                                                                                                                   | <b>11,8%</b>     | <b>11,0%</b>  | <b>9,9%</b>   |
| A0 Cadres supérieurs                                                                                                                              | 39 405           | 375           | 225           |
| A1 Directeurs spécialistes                                                                                                                        | 52 820           | 385           | 370           |
| A2 Directeurs de la vente au détail, de la restauration et des services d'hébergement                                                             | 63 880           | 740           | 520           |
| A3 Autres directeurs                                                                                                                              | 74 655           | 575           | 480           |
| <b>B. Affaires, finance et administration (nombre)</b>                                                                                            | <b>187 995</b>   | <b>1 375</b>  | <b>1 510</b>  |
| <b>B. Affaires, finance et administration (pourcentage)</b>                                                                                       | <b>9,6%</b>      | <b>7,5%</b>   | <b>8,9%</b>   |
| B0 Personnel professionnel en gestion des affaires et en finance                                                                                  | 42 430           | 280           | 205           |
| B1 Personnel d'administration des finances et des assurances                                                                                      | 8 670            | 80            | 20            |
| B2 Secrétaires                                                                                                                                    | 2 695            | 10            | 0             |
| B3 Personnel administratif et de réglementation                                                                                                   | 17 415           | 120           | 80            |
| B4 Personnel de supervision du travail de bureau                                                                                                  | 9 860            | 80            | 85            |
| B5 Personnel de bureau                                                                                                                            | 106 925          | 765           | 1 025         |

|                                                                                                                                    | Province       | Shefford     |              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------|--------------|
|                                                                                                                                    | Recensement    | Recensement  | Recensement  |
|                                                                                                                                    | 2001           | 2001         | 1996         |
| <b>C. Sciences naturelles et appliquées et professions apparentées (nombre)</b>                                                    | <b>183 265</b> | <b>1 325</b> | <b>1 265</b> |
| <b>C. Sciences naturelles et appliquées et professions apparentées (pourcentage)</b>                                               | <b>9,3%</b>    | <b>7,2%</b>  | <b>7,5%</b>  |
| C0 Personnel professionnel des sciences naturelles et appliquées et personnel assimilé                                             | 92 660         | 530          | 530          |
| C1 Personnel technique lié aux sciences naturelles et appliquées                                                                   | 90 610         | 815          | 740          |
| <b>D. Secteur de la santé (nombre)</b>                                                                                             | <b>45 515</b>  | <b>280</b>   | <b>215</b>   |
| <b>D. Secteur de la santé (pourcentage)</b>                                                                                        | <b>2,3%</b>    | <b>1,5%</b>  | <b>1,3%</b>  |
| D0 Personnel professionnel des soins de santé                                                                                      | 19 160         | 165          | 115          |
| D1 Personnel professionnel en sciences infirmières                                                                                 | 5 390          | 30           | 10           |
| D2 Personnel technique et personnel assimilé du secteur de la santé                                                                | 10 065         | 65           | 80           |
| D3 Personnel de soutien des services de santé                                                                                      | 10 900         | 20           | 25           |
| <b>E. Sciences sociales, enseignement, administration publique et religion (nombre)</b>                                            | <b>100 300</b> | <b>755</b>   | <b>625</b>   |
| <b>E. Sciences sociales, enseignement, administration publique et religion (pourcentage)</b>                                       | <b>5,1%</b>    | <b>4,1%</b>  | <b>3,7%</b>  |
| E0 Juges, avocats, psychologues, travailleurs sociaux, ministres du culte et agents des politiques et des programmes               | 32 745         | 230          | 140          |
| E1 Enseignants                                                                                                                     | 53 795         | 440          | 385          |
| E2 Personnel paraprofessionnel du droit, des services sociaux, de l'enseignement et de la religion, réponses non classées ailleurs | 13 760         | 145          | 75           |
| <b>F. Arts, culture, sports et loisirs (nombre)</b>                                                                                | <b>51 880</b>  | <b>250</b>   | <b>280</b>   |
| <b>F. Arts, culture, sports et loisirs (pourcentage)</b>                                                                           | <b>2,6%</b>    | <b>1,4%</b>  | <b>1,7%</b>  |
| F0 Personnel professionnel des arts et de la culture                                                                               | 21 000         | 105          | 30           |
| F1 Personnel technique des arts, de la culture, des sports et des loisirs                                                          | 30 880         | 185          | 180          |

|                                                                                                                                                         | Province       | Shefford     |              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------|--------------|
|                                                                                                                                                         | Recensement    | Recensement  | Recensement  |
|                                                                                                                                                         | 2001           | 2001         | 1996         |
| <b>G. Ventes et services (nombre)</b>                                                                                                                   | <b>380 180</b> | <b>3 115</b> | <b>3 105</b> |
| <b>G. Ventes et services (pourcentage)</b>                                                                                                              | <b>19,4%</b>   | <b>16,9%</b> | <b>18,4%</b> |
| G0 Personnel de supervision des ventes et des services                                                                                                  | 15 260         | 125          | 30           |
| G1 Personnel de la vente en gros technique et non technique, de l'assurance et de l'immobilier, des achats en gros et au détail et des achats de grains | 53 665         | 475          | 505          |
| G2 Vendeurs et commis-vendeurs                                                                                                                          | 53 815         | 560          | 460          |
| G3 Caissiers                                                                                                                                            | 9 760          | 100          | 50           |
| G4 Chefs et cuisiniers                                                                                                                                  | 28 800         | 190          | 180          |
| G5 Personnel des services des aliments et boissons                                                                                                      | 14 210         | 50           | 60           |
| G6 Personnel des services de protection                                                                                                                 | 45 130         | 260          | 360          |
| G7 Personnel de l'hébergement et des voyages et préposés dans les sports et les loisirs                                                                 | 11 840         | 40           | 50           |
| G8 Personnel de soutien familial et de garderie                                                                                                         | 3 505          | 30           | 20           |
| G9 Personnel de la vente et des services, réponses non classées ailleurs                                                                                | 144 180        | 1 235        | 1 300        |
| <b>H. Métiers, transport et machinerie (nombre)</b>                                                                                                     | <b>491 920</b> | <b>4 830</b> | <b>3 965</b> |
| <b>H. Métiers, transport et machinerie (pourcentage)</b>                                                                                                | <b>25,1%</b>   | <b>26,2%</b> | <b>23,5%</b> |
| H0 Entrepreneurs et contremaîtres du personnel des métiers et des transports                                                                            | 25 510         | 220          | 220          |
| H1 Personnel des métiers de la construction                                                                                                             | 68 415         | 705          | 510          |
| H2 Mécaniciens de machines fixes, opérateurs de réseaux électriques, électriciens et monteurs de télécommunications                                     | 37 535         | 280          | 170          |
| H3 Machinistes et personnel du formage, profilage et montage du métal                                                                                   | 50 835         | 950          | 315          |
| H4 Mécaniciens                                                                                                                                          | 84 800         | 845          | 805          |
| H5 Autres métiers, réponses non classées ailleurs                                                                                                       | 26 340         | 360          | 335          |
| H6 Conducteurs d'équipement lourd, grutiers et foreurs                                                                                                  | 23 720         | 155          | 255          |
| H7 Conducteurs de matériel de transport et personnel assimilé, sauf les manoeuvres                                                                      | 112 305        | 860          | 795          |
| H8 Manoeuvres dans les métiers, la construction et le transport et personnel assimilé                                                                   | 62 465         | 475          | 390          |
| <b>I. Professions propres au secteur primaire (nombre)</b>                                                                                              | <b>84 250</b>  | <b>595</b>   | <b>530</b>   |
| <b>I. Professions propres au secteur primaire (pourcentage)</b>                                                                                         | <b>4,3%</b>    | <b>3,2%</b>  | <b>3,1%</b>  |
| I0 Professions propres à l'agriculture, sauf les manoeuvres                                                                                             | 45 255         | 400          | 315          |
| I1 Professions propres à l'exploitation forestière, minière, pétrolière et gazéifère et à la pêche, sauf les manoeuvres                                 | 22 435         | 30           | 70           |
| I2 Personnel élémentaire de la production primaire                                                                                                      | 16 565         | 195          | 160          |

|                                                                                                                                                    | Province         | Shefford      |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------|---------------|
|                                                                                                                                                    | Recensement      | Recensement   | Recensement   |
|                                                                                                                                                    | 2001             | 2001          | 1996          |
| <b>J. Transformation, fabrication et services publics (nombre)</b>                                                                                 | <b>206 240</b>   | <b>3 960</b>  | <b>3 605</b>  |
| <b>J. Transformation, fabrication et services publics (pourcentage)</b>                                                                            | <b>10,5%</b>     | <b>21,5%</b>  | <b>21,3%</b>  |
| J0 Surveillants                                                                                                                                    | 22 850           | 475           | 315           |
| J1 Conducteurs de machines                                                                                                                         | 85 095           | 1 420         | 1 275         |
| J2 Monteurs                                                                                                                                        | 44 090           | 1 290         | 890           |
| J3 Manœuvres                                                                                                                                       | 54 205           | 770           | 1 075         |
| <b>Femmes âgées de 15 ans et plus dans la population active selon les grandes catégories professionnelles et les grands groupes de professions</b> | <b>1 730 150</b> | <b>16 055</b> | <b>14 650</b> |
| Profession – Sans objet                                                                                                                            | 48 070           | 320           | 480           |
| Toutes les professions                                                                                                                             | 1 682 075        | 15 815        | 14 105        |
| <b>A. Gestion (nombre)</b>                                                                                                                         | <b>112 720</b>   | <b>865</b>    | <b>765</b>    |
| <b>A. Gestion (pourcentage)</b>                                                                                                                    | <b>6,7%</b>      | <b>5,5%</b>   | <b>5,4%</b>   |
| A0 Cadres supérieures                                                                                                                              | 11 135           | 55            | 20            |
| A1 Directrices spécialistes                                                                                                                        | 27 415           | 145           | 100           |
| A2 Directrices de la vente au détail, de la restauration et des services d'hébergement                                                             | 39 835           | 385           | 395           |
| A3 Autres directrices                                                                                                                              | 34 340           | 145           | 180           |
| <b>B. Affaires, finance et administration (nombre)</b>                                                                                             | <b>477 740</b>   | <b>3 275</b>  | <b>3 435</b>  |
| <b>B. Affaires, finance et administration (pourcentage)</b>                                                                                        | <b>28,4%</b>     | <b>20,7%</b>  | <b>24,4%</b>  |
| B0 Personnel professionnel en gestion des affaires et en finance                                                                                   | 44 795           | 245           | 160           |
| B1 Personnel d'administration des finances et des assurances                                                                                       | 16 595           | 145           | 60            |
| B2 Secrétaires                                                                                                                                     | 119 880          | 780           | 980           |
| B3 Personnel administratif et de réglementation                                                                                                    | 37 510           | 160           | 65            |
| B4 Personnel de supervision du travail de bureau                                                                                                   | 11 225           | 60            | 20            |
| B5 Personnel de bureau                                                                                                                             | 247 730          | 1 900         | 2 085         |
| <b>C. Sciences naturelles et appliquées et professions apparentées (nombre)</b>                                                                    | <b>51 410</b>    | <b>610</b>    | <b>330</b>    |
| <b>C. Sciences naturelles et appliquées et professions apparentées (pourcentage)</b>                                                               | <b>3,1%</b>      | <b>3,9%</b>   | <b>2,3%</b>   |
| C0 Personnel professionnel des sciences naturelles et appliquées et personnel assimilé                                                             | 27 565           | 150           | 155           |
| C1 Personnel technique lié aux sciences naturelles et appliquées                                                                                   | 23 850           | 370           | 205           |

|                                                                                                                                                         | Province       | Shefford     |              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------|--------------|
|                                                                                                                                                         | Recensement    | Recensement  | Recensement  |
|                                                                                                                                                         | 2001           | 2001         | 1996         |
| <b>D. Secteur de la santé (nombre)</b>                                                                                                                  | <b>160 085</b> | <b>1 335</b> | <b>1 115</b> |
| <b>D. Secteur de la santé (pourcentage)</b>                                                                                                             | <b>9,5%</b>    | <b>8,4%</b>  | <b>7,9%</b>  |
| D0 Personnel professionnel des soins de santé                                                                                                           | 22 715         | 250          | 60           |
| D1 Personnel professionnel en sciences infirmières                                                                                                      | 53 840         | 465          | 395          |
| D2 Personnel technique et personnel assimilé du secteur de la santé                                                                                     | 36 310         | 375          | 215          |
| D3 Personnel de soutien des services de santé                                                                                                           | 47 225         | 355          | 365          |
| <b>E. Sciences sociales, enseignement, administration publique et religion (nombre)</b>                                                                 | <b>199 535</b> | <b>1 240</b> | <b>965</b>   |
| <b>E. Sciences sociales, enseignement, administration publique et religion (pourcentage)</b>                                                            | <b>11,9%</b>   | <b>7,8%</b>  | <b>6,8%</b>  |
| E0 Juges, avocates, psychologues, travailleuses sociales, ministres du culte et agentes des politiques et des programmes                                | 39 475         | 210          | 125          |
| E1 Enseignantes                                                                                                                                         | 91 720         | 720          | 630          |
| E2 Personnel paraprofessionnel du droit, des services sociaux, de l'enseignement et de la religion, réponses non classées ailleurs                      | 68 335         | 320          | 115          |
| <b>F. Arts, culture, sports et loisirs (nombre)</b>                                                                                                     | <b>58 655</b>  | <b>380</b>   | <b>280</b>   |
| <b>F. Arts, culture, sports et loisirs (pourcentage)</b>                                                                                                | <b>3,5%</b>    | <b>2,4%</b>  | <b>2,0%</b>  |
| F0 Personnel professionnel des arts et de la culture                                                                                                    | 25 730         | 75           | 65           |
| F1 Personnel technique des arts, de la culture, des sports et des loisirs                                                                               | 32 925         | 235          | 185          |
| <b>G. Ventes et services (nombre)</b>                                                                                                                   | <b>454 370</b> | <b>4 630</b> | <b>4 125</b> |
| <b>G. Ventes et services (pourcentage)</b>                                                                                                              | <b>27,0%</b>   | <b>29,3%</b> | <b>29,2%</b> |
| G0 Personnel de supervision des ventes et des services                                                                                                  | 15 130         | 225          | 100          |
| G1 Personnel de la vente en gros technique et non technique, de l'assurance et de l'immobilier, des achats en gros et au détail et des achats de grains | 28 860         | 145          | 220          |
| G2 Vendeuses et commis-vendeuses                                                                                                                        | 76 625         | 855          | 760          |
| G3 Caissières                                                                                                                                           | 62 650         | 755          | 460          |
| G4 Chefs et cuisinières                                                                                                                                 | 25 350         | 385          | 225          |
| G5 Personnel des services des aliments et boissons                                                                                                      | 50 910         | 575          | 570          |
| G6 Personnel des services de protection                                                                                                                 | 10 470         | 60           | 40           |
| G7 Personnel de l'hébergement et des voyages et préposées dans les sports et les loisirs                                                                | 14 445         | 20           | 70           |
| G8 Personnel de soutien familial et de garderie                                                                                                         | 33 100         | 320          | 330          |
| G9 Personnel de la vente et des services, réponses non classées ailleurs                                                                                | 136 830        | 1 345        | 1 200        |

|                                                                                                                           | Province       | Shefford     |              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------|--------------|
|                                                                                                                           | Recensement    | Recensement  | Recensement  |
|                                                                                                                           | 2001           | 2001         | 1996         |
| <b>H. Métiers, transport et machinerie (nombre)</b>                                                                       | <b>38 870</b>  | <b>640</b>   | <b>380</b>   |
| <b>H. Métiers, transport et machinerie (pourcentage)</b>                                                                  | <b>2,3%</b>    | <b>4,0%</b>  | <b>2,7%</b>  |
| H0 Entrepreneuses et contremaîtresses du personnel des métiers et des transports                                          | 2 340          | 20           | 0            |
| H1 Personnel des métiers de la construction                                                                               | 2 185          | 30           | 20           |
| H2 Mécaniciennes de machines fixes, opératrices de réseaux électriques, électriciennes et monteuses de télécommunications | 1 600          | 10           | 0            |
| H3 Machinistes et personnel du formage, profilage et montage du métal                                                     | 1 985          | 55           | 60           |
| H4 Mécaniciennes                                                                                                          | 1 740          | 40           | 30           |
| H5 Autres métiers, réponses non classées ailleurs                                                                         | 14 040         | 295          | 120          |
| H6 Conductrices d'équipement lourd, grutières et foreuses                                                                 | 400            | 0            | 20           |
| H7 Conductrices de matériel de transport et personnel assimilé, sauf les manoeuvres                                       | 8 935          | 95           | 60           |
| H8 Manoeuvres dans les métiers, la construction et le transport et personnel assimilé                                     | 5 635          | 70           | 100          |
| <b>I. Professions propres au secteur primaire (nombre)</b>                                                                | <b>22 275</b>  | <b>125</b>   | <b>100</b>   |
| <b>I. Professions propres au secteur primaire (pourcentage)</b>                                                           | <b>1,3%</b>    | <b>0,8%</b>  | <b>0,7%</b>  |
| I0 Professions propres à l'agriculture, sauf les manoeuvres                                                               | 17 400         | 125          | 110          |
| I1 Professions propres à l'exploitation forestière, minière, pétrolière et gazéifère et à la pêche, sauf les manoeuvres   | 1 445          | 0            | 0            |
| I2 Personnel élémentaire de la production primaire                                                                        | 3 435          | 25           | 20           |
| <b>J. Transformation, fabrication et services publics (nombre)</b>                                                        | <b>106 415</b> | <b>2 680</b> | <b>2 460</b> |
| <b>J. Transformation, fabrication et services publics (pourcentage)</b>                                                   | <b>6,3%</b>    | <b>16,9%</b> | <b>17,4%</b> |
| J0 Surveillantes                                                                                                          | 6 555          | 260          | 105          |
| J1 Conductrices de machines                                                                                               | 54 915         | 765          | 790          |
| J2 Monteuses                                                                                                              | 15 275         | 1 160        | 965          |
| J3 Manoeuvres                                                                                                             | 29 665         | 495          | 510          |

|                                                                                                                             | Province         | Shefford      |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------|---------------|
|                                                                                                                             | Recensement      | Recensement   | Recensement   |
|                                                                                                                             | 2001             | 2001          | 1996          |
| <b>Population active totale âgée de 15 ans et plus selon les divisions d'industrie</b>                                      | <b>3 742 485</b> | <b>34 890</b> | <b>32 185</b> |
| Industrie – Sans objet                                                                                                      | 98 110           | 625           | 1 105         |
| Toutes les industries                                                                                                       | 3 644 375        | 34 255        | 31 040        |
| 11 Agriculture, foresterie, pêche et chasse (nombre)                                                                        | 101 635          | 575           | 680           |
| 11 Agriculture, foresterie, pêche et chasse (pourcentage)                                                                   | 2,8%             | 1,7%          | 2,2%          |
| 21 Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz (nombre)                                                           | 16 320           | 65            | 0             |
| 21 Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz (pourcentage)                                                      | 0,4%             | 0,2%          | 0,0%          |
| 22 Services publics (nombre)                                                                                                | 25 780           | 155           | ND            |
| 22 Services publics (pourcentage)                                                                                           | 0,7%             | 0,5%          | ND            |
| 23 Construction (nombre)                                                                                                    | 168 350          | 1 440         | 1 400         |
| 23 Construction (pourcentage)                                                                                               | 4,6%             | 4,2%          | 4,5%          |
| 31-33 Fabrication (nombre)                                                                                                  | 640 675          | 11 825        | 10 015        |
| 31-33 Fabrication (pourcentage)                                                                                             | 17,6%            | 34,5%         | 32,3%         |
| 41 Commerce de gros (nombre)                                                                                                | 166 905          | 1 630         | 1 785         |
| 41 Commerce de gros (pourcentage)                                                                                           | 4,6%             | 4,8%          | 5,8%          |
| 44-45 Commerce de détail (nombre)                                                                                           | 414 900          | 4 195         | 4 130         |
| 44-45 Commerce de détail (pourcentage)                                                                                      | 11,4%            | 12,2%         | 13,3%         |
| 48-49 Transport et entreposage (nombre)                                                                                     | 172 495          | 930           | 620           |
| 48-49 Transport et entreposage (pourcentage)                                                                                | 4,7%             | 2,7%          | 2,0%          |
| 51 Industrie de l'information et industrie culturelle (nombre)                                                              | 95 895           | 340           | ND            |
| 51 Industrie de l'information et industrie culturelle (pourcentage)                                                         | 2,6%             | 1,0%          | ND            |
| 52 Finance et assurances (nombre)                                                                                           | 137 620          | 865           | 865           |
| 52 Finance et assurances (pourcentage)                                                                                      | 3,8%             | 2,5%          | 2,8%          |
| 53 Services immobiliers et services de location et de location à bail (nombre)                                              | 49 210           | 390           | ND            |
| 53 Services immobiliers et services de location et de location à bail (pourcentage)                                         | 1,4%             | 1,1%          | ND            |
| 54 Services professionnels, scientifiques et techniques (nombre)                                                            | 215 495          | 920           | ND            |
| 54 Services professionnels, scientifiques et techniques (pourcentage)                                                       | 5,9%             | 2,7%          | ND            |
| 55 Gestion de sociétés et d'entreprises (nombre)                                                                            | 2 960            | 10            | ND            |
| 55 Gestion de sociétés et d'entreprises (pourcentage)                                                                       | 0,1%             | 0,0%          | ND            |
| 56 Services administratifs, services de soutien, services de gestion des déchets et services d'assainissement (nombre)      | 123 440          | 775           | ND            |
| 56 Services administratifs, services de soutien, services de gestion des déchets et services d'assainissement (pourcentage) | 3,4%             | 2,3%          | ND            |

|                                                                                                                  | <b>Province</b>    | <b>Shefford</b>    |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
|                                                                                                                  | <b>Recensement</b> | <b>Recensement</b> | <b>Recensement</b> |
|                                                                                                                  | <b>2001</b>        | <b>2001</b>        | <b>1996</b>        |
| 61 Services d'enseignement (nombre)                                                                              | 240 980            | 1 660              | 1 765              |
| 61 Services d'enseignement (pourcentage)                                                                         | 6,6%               | 4,8%               | 5,7%               |
| 62 Soins de santé et assistance sociale (nombre)                                                                 | 372 090            | 2 790              | 2 345              |
| 62 Soins de santé et assistance sociale (pourcentage)                                                            | 10,2%              | 8,1%               | 7,6%               |
| 71 Arts, spectacles et loisirs (nombre)                                                                          | 63 905             | 540                | ND                 |
| 71 Arts, spectacles et loisirs (pourcentage)                                                                     | 1,8%               | 1,6%               | ND                 |
| 72 Hébergement et services de restauration (nombre)                                                              | 223 270            | 2 200              | 1 920              |
| 72 Hébergement et services de restauration (pourcentage)                                                         | 6,1%               | 6,4%               | 6,2%               |
| 81 Autres services, sauf les administrations publiques (nombre)                                                  | 183 020            | 1 920              | ND                 |
| 81 Autres services, sauf les administrations publiques (pourcentage)                                             | 5,0%               | 5,6%               | ND                 |
| 91 Administrations publiques (nombre)                                                                            | 229 410            | 1 000              | 990                |
| 91 Administrations publiques (pourcentage)                                                                       | 6,3%               | 2,9%               | 3,2%               |
| <b>Hommes actifs âgés de 15 ans et plus selon les divisions d'industrie</b>                                      | <b>2 012 340</b>   | <b>18 800</b>      | <b>ND</b>          |
| Industrie – Sans objet                                                                                           | 50 035             | 320                | ND                 |
| Toutes les industries                                                                                            | 1 962 300          | 18 455             | ND                 |
| 11 Agriculture, foresterie, pêche et chasse                                                                      | 74 845             | 470                | ND                 |
| 21 Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz                                                         | 14 740             | 30                 | ND                 |
| 22 Services publics                                                                                              | 18 785             | 130                | ND                 |
| 23 Construction                                                                                                  | 148 040            | 1 290              | ND                 |
| 31-33 Fabrication                                                                                                | 442 810            | 7 540              | ND                 |
| 41 Commerce de gros                                                                                              | 113 275            | 1 170              | ND                 |
| 44-45 Commerce de détail                                                                                         | 194 910            | 1 930              | ND                 |
| 48-49 Transport et entreposage                                                                                   | 133 350            | 755                | ND                 |
| 51 Industrie de l'information et industrie culturelle                                                            | 50 940             | 180                | ND                 |
| 52 Finance et assurances                                                                                         | 45 700             | 230                | ND                 |
| 53 Services immobiliers et services de location et de location à bail                                            | 28 660             | 205                | ND                 |
| 54 Services professionnels, scientifiques et techniques                                                          | 121 185            | 480                | ND                 |
| 55 Gestion de sociétés et d'entreprises                                                                          | 1 410              | 20                 | ND                 |
| 56 Services administratifs, services de soutien, services de gestion des déchets<br>et services d'assainissement | 72 780             | 470                | ND                 |
| 61 Services d'enseignement                                                                                       | 85 505             | 555                | ND                 |
| 62 Soins de santé et assistance sociale                                                                          | 81 390             | 520                | ND                 |

|                                                                                                                  | <b>Province</b>    | <b>Shefford</b>    |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
|                                                                                                                  | <b>Recensement</b> | <b>Recensement</b> | <b>Recensement</b> |
|                                                                                                                  | <b>2001</b>        | <b>2001</b>        | <b>1996</b>        |
| 71 Arts, spectacles et loisirs                                                                                   | 33 925             | 305                | ND                 |
| 72 Hébergement et services de restauration                                                                       | 91 800             | 710                | ND                 |
| 81 Autres services, sauf les administrations publiques                                                           | 88 390             | 910                | ND                 |
| 91 Administrations publiques                                                                                     | 119 855            | 595                | ND                 |
| <b>Femmes actives âgées de 15 ans et plus selon les divisions d'industrie</b>                                    | <b>1 730 145</b>   | <b>16 075</b>      | <b>ND</b>          |
| Industrie – Sans objet                                                                                           | 48 070             | 275                | ND                 |
| Toutes les industries                                                                                            | 1 682 075          | 15 745             | ND                 |
| 11 Agriculture, foresterie, pêche et chasse                                                                      | 26 790             | 175                | ND                 |
| 21 Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz                                                         | 1 585              | 15                 | ND                 |
| 22 Services publics                                                                                              | 6 995              | 30                 | ND                 |
| 23 Construction                                                                                                  | 20 310             | 135                | ND                 |
| 31-33 Fabrication                                                                                                | 197 860            | 4 255              | ND                 |
| 41 Commerce de gros                                                                                              | 53 635             | 485                | ND                 |
| 44-45 Commerce de détail                                                                                         | 219 995            | 2 255              | ND                 |
| 48-49 Transport et entreposage                                                                                   | 39 140             | 185                | ND                 |
| 51 Industrie de l'information et industrie culturelle                                                            | 44 955             | 210                | ND                 |
| 52 Finance et assurances                                                                                         | 91 920             | 545                | ND                 |
| 53 Services immobiliers et services de location et de location à bail                                            | 20 545             | 145                | ND                 |
| 54 Services professionnels, scientifiques et techniques                                                          | 94 310             | 505                | ND                 |
| 55 Gestion de sociétés et d'entreprises                                                                          | 1 550              | 0                  | ND                 |
| 56 Services administratifs, services de soutien, services de gestion des déchets<br>et services d'assainissement | 50 660             | 330                | ND                 |
| 61 Services d'enseignement                                                                                       | 155 475            | 1 075              | ND                 |
| 62 Soins de santé et assistance sociale                                                                          | 290 700            | 2 265              | ND                 |
| 71 Arts, spectacles et loisirs                                                                                   | 29 985             | 220                | ND                 |
| 72 Hébergement et services de restauration                                                                       | 131 475            | 1 520              | ND                 |
| 81 Autres services, sauf les administrations publiques                                                           | 94 630             | 1 005              | ND                 |
| 91 Administrations publiques                                                                                     | 109 555            | 455                | ND                 |

|                                                                                                      | Province         | Shefford      |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------|---------------|
|                                                                                                      | Recensement      | Recensement   | Recensement   |
|                                                                                                      | 2001             | 2001          | 1996          |
| <b>Population active occupée totale âgée de 15 ans et plus selon la catégorie du lieu de travail</b> | <b>3 434 265</b> | <b>32 370</b> | <b>29 095</b> |
| Personne ayant un lieu de travail habituel                                                           | 2 974 650        | 29 075        | 26 300        |
| Dans la subdivision de recensement de résidence (nombre)                                             | 1 151 900        | 14 530        | ND            |
| Dans la subdivision de recensement de résidence (pourcentage)                                        | 33,5%            | 44,9%         | ND            |
| Dans une autre subdivision de recensement (nombre)                                                   | 1 822 750        | 14 540        | ND            |
| Dans une autre subdivision de recensement (pourcentage)                                              | 53,1%            | 44,9%         | ND            |
| Dans la même division de recensement (nombre)                                                        | 920 650          | 9 530         | ND            |
| Dans la même division de recensement (pourcentage)                                                   | 26,8%            | 29,4%         | ND            |
| Personne ayant un travail à domicile (nombre)                                                        | 224 685          | 1 660         | 1 635         |
| Personne ayant un travail à domicile (pourcentage)                                                   | 6,5%             | 5,1%          | 5,6%          |
| Personne ayant un travail en dehors du Canada (nombre)                                               | 9 240            | 70            | 20            |
| Personne ayant un travail en dehors du Canada (pourcentage)                                          | 0,3%             | 0,2%          | 0,1%          |
| Personne sans lieu de travail fixe (nombre)                                                          | 225 685          | 1 600         | 1 130         |
| Personne sans lieu de travail fixe (pourcentage)                                                     | 6,6%             | 4,9%          | 3,9%          |
| <b>Hommes</b>                                                                                        | <b>1 837 955</b> | <b>17 675</b> | <b>15 860</b> |
| Hommes ayant un lieu de travail habituel                                                             | 1 540 095        | 15 620        | 14 140        |
| Dans la subdivision de recensement de résidence                                                      | 554 060          | 7 355         | ND            |
| Dans une autre subdivision de recensement                                                            | 986 035          | 8 265         | ND            |
| Dans la même division de recensement                                                                 | 474 055          | 5 170         | ND            |
| Hommes ayant un travail à domicile                                                                   | 114 785          | 750           | 770           |
| Hommes ayant un travail en dehors du Canada                                                          | 6 735            | 50            | 20            |
| Hommes sans lieu de travail fixe                                                                     | 176 330          | 1 200         | 940           |
| <b>Femmes</b>                                                                                        | <b>1 596 315</b> | <b>14 700</b> | <b>13 190</b> |
| Femmes ayant un lieu de travail habituel                                                             | 1 434 555        | 13 455        | 12 160        |
| Dans la subdivision de recensement de résidence                                                      | 597 840          | 7 175         | ND            |
| Dans une autre subdivision de recensement                                                            | 836 715          | 6 275         | ND            |
| Dans la même division de recensement                                                                 | 446 595          | 4 360         | ND            |
| Femmes ayant un travail à domicile                                                                   | 109 900          | 910           | 865           |
| Femmes ayant un travail en dehors du Canada                                                          | 2 505            | 20            | 0             |
| Femmes sans lieu de travail fixe                                                                     | 49 355           | 400           | 190           |

|                                                                                           | <b>Province</b>    | <b>Shefford</b>    |                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
|                                                                                           | <b>Recensement</b> | <b>Recensement</b> | <b>Recensement</b> |
|                                                                                           | <b>2001</b>        | <b>2001</b>        | <b>1996</b>        |
| <b>Population active occupée totale âgée de 15 ans et plus selon le mode de transport</b> | <b>3 200 335</b>   | <b>30 630</b>      | <b>27 480</b>      |
| Automobile, camion ou fourgonnette, en tant que conducteur ou conductrice (nombre)        | 2 332 145          | 25 425             | 22 630             |
| Automobile, camion ou fourgonnette, en tant que conducteur ou conductrice (pourcentage)   | 72,9%              | 83,0%              | 82,4%              |
| Automobile, camion ou fourgonnette, en tant que passager ou passagère (nombre)            | 170 760            | 2 400              | 2 030              |
| Automobile, camion ou fourgonnette, en tant que passager ou passagère (pourcentage)       | 5,3%               | 7,8%               | 7,4%               |
| Transport en commun (nombre)                                                              | 411 180            | 240                | 145                |
| Transport en commun (pourcentage)                                                         | 12,8%              | 0,8%               | 0,5%               |
| À pied (nombre)                                                                           | 221 730            | 1 895              | 1 820              |
| À pied (pourcentage)                                                                      | 6,9%               | 6,2%               | 6,6%               |
| Bicyclette (nombre)                                                                       | 39 935             | 445                | 305                |
| Bicyclette (pourcentage)                                                                  | 1,2%               | 1,5%               | 1,1%               |
| Motocyclette (nombre)                                                                     | 3 005              | 30                 | 20                 |
| Motocyclette (pourcentage)                                                                | 0,1%               | 0,1%               | 0,1%               |
| Taxi (nombre)                                                                             | 6 050              | 100                | 60                 |
| Taxi (pourcentage)                                                                        | 0,2%               | 0,3%               | 0,2%               |
| Autre moyen (nombre)                                                                      | 15 540             | 145                | 130                |
| Autre moyen (pourcentage)                                                                 | 0,5%               | 0,5%               | 0,5%               |
| <b>Hommes ayant un lieu de travail habituel ou n'ayant pas de lieu de travail fixe</b>    | <b>1 716 430</b>   | <b>16 865</b>      | <b>15 110</b>      |
| Automobile, camion ou fourgonnette, en tant que conducteur                                | 1 339 035          | 14 405             | 13 005             |
| Automobile, camion ou fourgonnette, en tant que passager                                  | 66 475             | 1 035              | 770                |
| Transport en commun                                                                       | 168 925            | 110                | 55                 |
| À pied                                                                                    | 98 795             | 835                | 715                |
| Bicyclette                                                                                | 28 425             | 315                | 245                |
| Motocyclette                                                                              | 2 675              | 30                 | 20                 |
| Taxi                                                                                      | 2 795              | 30                 | 20                 |
| Autre moyen                                                                               | 9 310              | 90                 | 70                 |

|                                                                                                                                        | Province             | Shefford          |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------|---------------|
|                                                                                                                                        | Recensement          | Recensement       | Recensement   |
|                                                                                                                                        | 2001                 | 2001              | 1996          |
| <b>Femmes ayant un lieu de travail habituel ou n'ayant pas de lieu de travail fixe</b>                                                 | <b>1 483 910</b>     | <b>13 785</b>     | <b>12 345</b> |
| Automobile, camion ou fourgonnette, en tant que conductrice                                                                            | 993 110              | 11 020            | 9 625         |
| Automobile, camion ou fourgonnette, en tant que passagère                                                                              | 104 285              | 1 365             | 1 260         |
| Transport en commun                                                                                                                    | 242 255              | 130               | 90            |
| À pied                                                                                                                                 | 122 935              | 1 060             | 1 105         |
| Bicyclette                                                                                                                             | 11 510               | 130               | 60            |
| Motocyclette                                                                                                                           | 330                  | 0                 | 0             |
| Taxi                                                                                                                                   | 3 255                | 70                | 40            |
| Autre moyen                                                                                                                            | 6 230                | 55                | 60            |
| <br><b>Population âgée de 15 ans et plus ayant travaillé depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2000 selon la langue employée au travail</b> | <br><b>3 938 510</b> | <br><b>36 450</b> | <br><b>ND</b> |
| Réponses uniques                                                                                                                       | 2 550 875            | 26 750            | ND            |
| Anglais                                                                                                                                | 193 315              | 360               | ND            |
| Français                                                                                                                               | 2 343 755            | 26 390            | ND            |
| Langues non officielles                                                                                                                | 13 800               | 0                 | ND            |
| Chinois, réponses non incluses ailleurs                                                                                                | 2 945                | 0                 | ND            |
| Cantonais                                                                                                                              | 390                  | 0                 | ND            |
| Pendjabi                                                                                                                               | 200                  | 0                 | ND            |
| Allemand                                                                                                                               | 160                  | 0                 | ND            |
| Mandarin                                                                                                                               | 130                  | 0                 | ND            |
| Portugais                                                                                                                              | 380                  | 0                 | ND            |
| Espagnol                                                                                                                               | 955                  | 0                 | ND            |
| Vietnamien                                                                                                                             | 585                  | 0                 | ND            |
| Coréen                                                                                                                                 | 70                   | 0                 | ND            |
| Italien                                                                                                                                | 890                  | 0                 | ND            |
| Autres langues                                                                                                                         | 7 100                | 0                 | ND            |
| Réponses multiples                                                                                                                     | 1 387 635            | 9 775             | ND            |
| Anglais et français                                                                                                                    | 1 294 570            | 9 640             | ND            |
| Anglais et langue non officielle                                                                                                       | 24 725               | 0                 | ND            |
| Français et langue non officielle                                                                                                      | 24 350               | 25                | ND            |
| Anglais, français et langue non officielle                                                                                             | 43 985               | 65                | ND            |

|                                                                                                                                         | <b>Province</b>             | <b>Shefford</b>             |                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                                                                                                                                         | <b>Recensement<br/>2001</b> | <b>Recensement<br/>2001</b> | <b>Recensement<br/>1996</b> |
| <b>Population âgée de 15 ans et plus selon le nombre d'heures consacrées<br/>chaque semaine aux travaux ménagers sans rémunération</b>  | <b>5 832 350</b>            | <b>51 700</b>               | <b>49 450</b>               |
| Aucune heure de travaux ménagers                                                                                                        | 633 845                     | 4 730                       | 4 885                       |
| Moins de 5 heures de travaux ménagers                                                                                                   | 1 514 415                   | 13 960                      | 12 455                      |
| De 5 à 14 heures de travaux ménagers                                                                                                    | 1 860 530                   | 16 135                      | 15 490                      |
| De 15 à 29 heures de travaux ménagers                                                                                                   | 1 096 975                   | 10 745                      | 9 695                       |
| De 30 à 59 heures de travaux ménagers                                                                                                   | 550 705                     | 4 820                       | 5 210                       |
| 60 heures et plus de travaux ménagers                                                                                                   | 175 880                     | 1 315                       | 1 490                       |
| <br><b>Hommes âgés de 15 ans et plus selon le nombre d'heures consacrées<br/>chaque semaine aux travaux ménagers sans rémunération</b>  | <br><b>2 831 445</b>        | <br><b>25 120</b>           | <br><b>23 945</b>           |
| Aucune heure de travaux ménagers                                                                                                        | 406 775                     | 3 055                       | 3 385                       |
| Moins de 5 heures de travaux ménagers                                                                                                   | 928 410                     | 8 675                       | 8 030                       |
| De 5 à 14 heures de travaux ménagers                                                                                                    | 918 020                     | 8 070                       | 7 875                       |
| De 15 à 29 heures de travaux ménagers                                                                                                   | 394 670                     | 3 840                       | 3 125                       |
| De 30 à 59 heures de travaux ménagers                                                                                                   | 144 770                     | 1 180                       | 1 035                       |
| 60 heures et plus de travaux ménagers                                                                                                   | 38 800                      | 340                         | 235                         |
| <br><b>Femmes âgées de 15 ans et plus selon le nombre d'heures consacrées<br/>chaque semaine aux travaux ménagers sans rémunération</b> | <br><b>3 000 910</b>        | <br><b>26 615</b>           | <br><b>25 485</b>           |
| Aucune heure de travaux ménagers                                                                                                        | 227 075                     | 1 675                       | 1 470                       |
| Moins de 5 heures de travaux ménagers                                                                                                   | 586 005                     | 5 265                       | 4 365                       |
| De 5 à 14 heures de travaux ménagers                                                                                                    | 942 510                     | 8 085                       | 7 565                       |
| De 15 à 29 heures de travaux ménagers                                                                                                   | 702 305                     | 6 955                       | 6 540                       |
| De 30 à 59 heures de travaux ménagers                                                                                                   | 405 930                     | 3 570                       | 4 185                       |
| 60 heures et plus de travaux ménagers                                                                                                   | 137 075                     | 1 025                       | 1 240                       |

|                                                                                                                                          | <b>Province</b>             | <b>Shefford</b>             |                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                                                                                                                                          | <b>Recensement<br/>2001</b> | <b>Recensement<br/>2001</b> | <b>Recensement<br/>1996</b> |
| <b>Population âgée de 15 ans et plus selon le nombre d'heures consacrées<br/>chaque semaine aux soins des enfants sans rémunération</b>  | <b>5 832 350</b>            | <b>51 730</b>               | <b>49 470</b>               |
| Aucune heure de soins aux enfants                                                                                                        | 3 618 980                   | 31 285                      | 28 755                      |
| Moins de 5 heures de soins aux enfants                                                                                                   | 654 075                     | 6 330                       | 6 545                       |
| De 5 à 14 heures de soins aux enfants                                                                                                    | 616 425                     | 5 925                       | 5 795                       |
| De 15 à 29 heures de soins aux enfants                                                                                                   | 415 680                     | 3 715                       | 3 670                       |
| De 30 à 59 heures de soins aux enfants                                                                                                   | 280 190                     | 2 475                       | 2 560                       |
| 60 heures et plus de soins aux enfants                                                                                                   | 247 005                     | 1 925                       | 1 970                       |
| <br><b>Hommes âgés de 15 ans et plus selon le nombre d'heures consacrées<br/>chaque semaine aux soins des enfants sans rémunération</b>  | <br><b>2 831 445</b>        | <br><b>25 130</b>           | <br><b>23 965</b>           |
| Aucune heure de soins aux enfants                                                                                                        | 1 852 335                   | 16 020                      | 14 775                      |
| Moins de 5 heures de soins aux enfants                                                                                                   | 343 950                     | 3 260                       | 3 600                       |
| De 5 à 14 heures de soins aux enfants                                                                                                    | 303 395                     | 3 035                       | 2 750                       |
| De 15 à 29 heures de soins aux enfants                                                                                                   | 179 275                     | 1 525                       | 1 465                       |
| De 30 à 59 heures de soins aux enfants                                                                                                   | 93 430                      | 890                         | 775                         |
| 60 heures et plus de soins aux enfants                                                                                                   | 59 055                      | 505                         | 405                         |
| <br><b>Femmes âgées de 15 ans et plus selon le nombre d'heures consacrées<br/>chaque semaine aux soins des enfants sans rémunération</b> | <br><b>3 000 910</b>        | <br><b>26 560</b>           | <br><b>25 465</b>           |
| Aucune heure de soins aux enfants                                                                                                        | 1 766 645                   | 15 345                      | 13 925                      |
| Moins de 5 heures de soins aux enfants                                                                                                   | 310 130                     | 3 090                       | 2 930                       |
| De 5 à 14 heures de soins aux enfants                                                                                                    | 313 030                     | 2 960                       | 3 050                       |
| De 15 à 29 heures de soins aux enfants                                                                                                   | 236 400                     | 2 215                       | 2 180                       |
| De 30 à 59 heures de soins aux enfants                                                                                                   | 186 760                     | 1 555                       | 1 745                       |
| 60 heures et plus de soins aux enfants                                                                                                   | 187 945                     | 1 475                       | 1 455                       |

|                                                                                                                                                 | <b>Province</b>             | <b>Shefford</b>             |                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                                                                                                                                                 | <b>Recensement<br/>2001</b> | <b>Recensement<br/>2001</b> | <b>Recensement<br/>1996</b> |
| <b>Population âgée de 15 ans et plus selon le nombre d'heures consacrées<br/>chaque semaine aux soins des personnes âgées sans rémunération</b> | <b>5 832 350</b>            | <b>51 690</b>               | <b>49 460</b>               |
| Aucune heure de soins aux personnes âgées                                                                                                       | 4 798 120                   | 42 560                      | 41 045                      |
| Moins de 5 heures de soins aux personnes âgées                                                                                                  | 712 715                     | 6 545                       | 6 205                       |
| De 5 à 9 heures de soins aux personnes âgées                                                                                                    | 195 725                     | 1 515                       | 1 230                       |
| 10 heures et plus de soins aux personnes âgées                                                                                                  | 125 790                     | 1 065                       | 830                         |
| De 10 à 19 heures de soins ou d'aide aux personnes âgées                                                                                        | 65 040                      | 480                         | ND                          |
| 20 heures et plus de soins ou d'aide aux personnes âgées                                                                                        | 60 755                      | 565                         | ND                          |
| <br><b>Hommes âgés de 15 ans et plus selon le nombre d'heures consacrées<br/>chaque semaine aux soins des personnes âgées sans rémunération</b> | <br><b>2 831 445</b>        | <br><b>25 110</b>           | <br><b>23 945</b>           |
| Aucune heure de soins aux personnes âgées                                                                                                       | 2 414 460                   | 21 375                      | 20 715                      |
| Moins de 5 heures de soins aux personnes âgées                                                                                                  | 306 425                     | 2 775                       | 2 500                       |
| De 5 à 9 heures de soins aux personnes âgées                                                                                                    | 69 535                      | 585                         | 375                         |
| 10 heures et plus de soins aux personnes âgées                                                                                                  | 41 020                      | 350                         | 245                         |
| De 10 à 19 heures de soins ou d'aide aux personnes âgées                                                                                        | 20 645                      | 145                         | ND                          |
| 20 heures et plus de soins ou d'aide aux personnes âgées                                                                                        | 20 375                      | 125                         | ND                          |
| <br><b>Femmes âgées de 15 ans et plus selon les heures consacrées<br/>chaque semaine aux soins des personnes âgées sans rémunération</b>        | <br><b>3 000 905</b>        | <br><b>26 580</b>           | <br><b>25 495</b>           |
| Aucune heure de soins aux personnes âgées                                                                                                       | 2 383 660                   | 21 160                      | 20 305                      |
| Moins de 5 heures de soins aux personnes âgées                                                                                                  | 406 290                     | 3 720                       | 3 715                       |
| De 5 à 9 heures de soins aux personnes âgées                                                                                                    | 126 190                     | 920                         | 850                         |
| 10 heures et plus de soins aux personnes âgées                                                                                                  | 84 765                      | 715                         | 565                         |
| De 10 à 19 heures de soins ou d'aide aux personnes âgées                                                                                        | 44 390                      | 350                         | ND                          |
| 20 heures et plus de soins ou d'aide aux personnes âgées                                                                                        | 40 375                      | 415                         | ND                          |

| <b>Province</b>             | <b>Shefford</b>             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| <b>Recensement<br/>2001</b> | <b>Recensement<br/>2001</b> | <b>Recensement<br/>1996</b> |

## **La scolarité (données de l'échantillon [20 %])**

|                                                                              |                |              |              |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------|--------------|
| <b>Population totale âgée de 15 à 24 ans selon la fréquentation scolaire</b> | <b>945 615</b> | <b>9 010</b> | <b>8 440</b> |
| Ne fréquentant pas l'école                                                   | 313 915        | 3 940        | 2 965        |
| Fréquentant l'école à temps plein                                            | 573 540        | 4 640        | 5 035        |
| Fréquentant l'école à temps partiel                                          | 58 155         | 410          | 460          |

### **Hommes ayant terminé des études collégiales ou universitaires selon le principal domaine d'études**

|                                                           |                  |              |              |
|-----------------------------------------------------------|------------------|--------------|--------------|
|                                                           | <b>1 232 665</b> | <b>9 175</b> | <b>7 450</b> |
| Enseignement, loisirs et orientation                      | 69 950           | 685          | 530          |
| Beaux-arts et arts appliqués                              | 47 460           | 260          | 220          |
| Lettres, sciences humaines et disciplines connexes        | 78 750           | 320          | 385          |
| Sciences sociales et disciplines connexes                 | 104 535          | 705          | 415          |
| Commerce, gestion et administration des affaires          | 213 950          | 1 520        | 1 200        |
| Sciences et techniques agricoles et biologiques           | 61 405           | 445          | 420          |
| Génie et sciences appliquées                              | 85 985           | 450          | 425          |
| Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées | 450 805          | 4 145        | 3 135        |
| Professions, sciences et technologies de la santé         | 52 610           | 345          | 325          |
| Mathématiques et sciences physiques                       | 61 515           | 305          | 225          |
| Sans spécialisation et toutes les autres disciplines      | 5 700            | 50           | 10           |

### **Femmes ayant terminé des études collégiales ou universitaires selon le principal domaine d'études**

|                                                           |                  |              |              |
|-----------------------------------------------------------|------------------|--------------|--------------|
|                                                           | <b>1 247 195</b> | <b>8 845</b> | <b>7 105</b> |
| Enseignement, loisirs et orientation                      | 192 265          | 1 550        | 1 140        |
| Beaux-arts et arts appliqués                              | 105 700          | 770          | 560          |
| Lettres, sciences humaines et disciplines connexes        | 114 235          | 715          | 585          |
| Sciences sociales et disciplines connexes                 | 128 390          | 640          | 455          |
| Commerce, gestion et administration des affaires          | 356 345          | 2 535        | 2 150        |
| Sciences et techniques agricoles et biologiques           | 65 455           | 545          | 435          |
| Génie et sciences appliquées                              | 16 275           | 115          | 30           |
| Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées | 51 750           | 470          | 190          |
| Professions, sciences et technologies de la santé         | 181 415          | 1 345        | 1 105        |
| Mathématiques et sciences physiques                       | 29 725           | 130          | 180          |
| Sans spécialisation et toutes les autres disciplines      | 5 640            | 45           | 30           |

|                                                                                                | Province         | Shefford      |             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------|-------------|
|                                                                                                | Recensement      | Recensement   | Recensement |
|                                                                                                | 2001             | 2001          | 1996        |
| <b>Population totale âgée de 20 ans et plus selon le plus haut niveau de scolarité atteint</b> | <b>5 371 950</b> | <b>47 180</b> | <b>ND</b>   |
| <b>Moins de 9 années</b>                                                                       | <b>852 925</b>   | <b>8 415</b>  | <b>ND</b>   |
| <b>De 9 à 13 années</b>                                                                        | <b>1 664 735</b> | <b>17 530</b> | ND          |
| Sans certificat d'études secondaires                                                           | 752 005          | 7 875         | ND          |
| Avec certificat d'études secondaires                                                           | 912 730          | 9 600         | ND          |
| <b>Certificat ou diplôme d'une école de métiers</b>                                            | <b>617 715</b>   | <b>5 330</b>  | <b>ND</b>   |
| <b>Autres études non universitaires seulement</b>                                              | <b>1 146 705</b> | <b>9 835</b>  | <b>ND</b>   |
| Sans certificat ni diplôme                                                                     | 326 125          | 3 305         | ND          |
| Avec certificat ou diplôme                                                                     | 820 580          | 6 530         | ND          |
| <b>Études universitaires</b>                                                                   | <b>1 089 870</b> | <b>6 130</b>  | <b>ND</b>   |
| Sans grade universitaire                                                                       | 276 240          | 1 715         | ND          |
| Sans certificat ni diplôme                                                                     | 88 380           | 340           | ND          |
| Avec certificat ou diplôme                                                                     | 187 860          | 1 365         | ND          |
| Avec grade universitaire (baccalauréat, maîtrise, doctorat, etc.)                              | 813 630          | 4 425         | ND          |

|                                                                          | Province            | Shefford            |                     |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|                                                                          | Recensement<br>2001 | Recensement<br>2001 | Recensement<br>1996 |
| <b>Le revenu (données de l'échantillon [20 %])</b>                       |                     |                     |                     |
| <b>Population totale âgée de 15 ans et plus selon le revenu total</b>    | <b>5 832 350</b>    | <b>51 315</b>       | <b>47 890</b>       |
| Sans revenu                                                              | 326 105             | 2 235               | 3 510               |
| Avec revenu                                                              | 5 506 245           | 49 075              | 44 345              |
| Revenu moyen en dollars en 2000 ou en 1995, selon l'année du recensement | 27 125              | 25 701              | 21 932              |
| <b>Hommes âgés de 15 ans et plus selon le revenu total</b>               | <b>2 831 440</b>    | <b>24 895</b>       | <b>23 165</b>       |
| Sans revenu                                                              | 113 885             | 840                 | 1 110               |
| Avec revenu                                                              | 2 717 560           | 24 030              | 22 015              |
| Revenu moyen en dollars en 2000 ou en 1995, selon l'année du recensement | 33 117              | 31 737              | 27 483              |
| <b>Femmes âgées de 15 ans et plus selon le revenu total</b>              | <b>3 000 910</b>    | <b>26 435</b>       | <b>24 720</b>       |
| Sans revenu                                                              | 212 220             | 1 400               | 2 385               |
| Avec revenu                                                              | 2 788 685           | 25 010              | 22 310              |
| Revenu moyen en dollars en 2000 ou en 1995, selon l'année du recensement | 21 286              | 19 901              | 16 471              |
| <b>Composition du revenu total en 2000 (pourcentage)</b>                 | <b>100%</b>         | <b>100%</b>         | <b>ND</b>           |
| Revenu d'emploi                                                          | 75,1%               | 76,3%               | ND                  |
| Transferts gouvernementaux                                               | 13,9%               | 14,2%               | ND                  |
| Autre                                                                    | 11,0%               | 9,5%                | ND                  |
| <b>Population totale âgée de 15 ans et plus selon le revenu d'emploi</b> | <b>5 832 350</b>    | <b>51 320</b>       | <b>47 935</b>       |
| Sans revenu d'emploi                                                     | 2 017 080           | 15 905              | 16 485              |
| Avec revenu d'emploi                                                     | 3 815 265           | 35 415              | 31 380              |
| Revenu moyen en dollars en 2000 ou en 1995, selon l'année du recensement | 29 385              | 27 172              | 23 295              |
| <b>Hommes âgés de 15 ans et plus selon le revenu d'emploi</b>            | <b>2 831 445</b>    | <b>24 870</b>       | <b>23 170</b>       |
| Sans revenu d'emploi                                                     | 793 200             | 5 925               | 6 260               |
| Avec revenu d'emploi                                                     | 2 038 245           | 18 985              | 16 905              |
| Revenu moyen en dollars en 2000 ou en 1995, selon l'année du recensement | 34 705              | 32 646              | 28 229              |

|                                                                                       | Province             | Shefford          |                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------|-------------------|
|                                                                                       | Recensement          | Recensement       | Recensement       |
|                                                                                       | 2001                 | 2001              | 1996              |
| <b>Femmes âgées de 15 ans et plus selon le revenu d'emploi</b>                        | <b>3 000 905</b>     | <b>26 415</b>     | <b>24 715</b>     |
| Sans revenu d'emploi                                                                  | 1 223 880            | 9 960             | 10 205            |
| Avec revenu d'emploi                                                                  | 1 777 025            | 16 455            | 14 495            |
| Revenu moyen en dollars en 2000 ou en 1995, selon l'année du recensement              | 23 282               | 20 831            | 17 556            |
| <br><b>Total des familles (époux-épouse) selon le revenu total de la famille</b>      | <br><b>2 019 555</b> | <br><b>18 190</b> | <br><b>17 150</b> |
| Revenu moyen des familles en dollars en 2000 ou en 1995, selon l'année du recensement | 59 297               | 56 340            | 46 346            |
| <br><b>Nombre total des ménages privés selon le revenu total</b>                      | <br><b>2 978 115</b> | <br><b>26 785</b> | <br><b>24 720</b> |
| Revenu moyen des ménages en dollars en 2000 ou en 1995, selon l'année du recensement  | 49 998               | 47 005            | 39 246            |
| <br><b>Population totale dans les ménages privés selon le seuil de faible revenu</b>  | <br><b>7 058 340</b> | <br><b>62 555</b> | <br><b>ND</b>     |
| Population sous le seuil de faible revenu (nombre)                                    | 1 345 490            | 9 485             | ND                |
| Population sous le seuil de faible revenu (pourcentage)                               | 19,1%                | 15,2%             | ND                |
| Population au-dessus du seuil de faible revenu                                        | 5 712 850            | 53 115            | ND                |